

ISPConfig

ISPConfig Documentation

Table de Contenidos

General	1
1 ¿Que es ISPConfig?.....	1
2 Términos y estructura del manual.....	1
3 <u>Instalación/Actualización/Desinstalación</u>	1
3.1 <u>Instalación</u>	1
3.2 <u>Actualización</u>	1
3.3 <u>Desinstalación</u>	2
4 <u>Login y Finalizar</u>	2
I Manual del Administrador	3
1 <u>General</u>	3
1.1 <u>Login y contraseña "Password"</u>	3
1.2 <u>El interfaz para administradores de servidores de ISPConfig</u>	3
1.3 <u>Los Privilegios para administradores de servidores ISPConfig</u>	4
1.4 <u>Guardar</u>	5
1.5 <u>Cambiando la contraseña "Password" de ISPConfig</u>	5
1.6 <u>Cambiar lenguaje</u>	6
1.7 <u>Visualizar contraseñas en el sistema ISPConfig</u>	6
1.8 <u>Ayuda</u>	7
2 <u>Configuración General</u>	8
2.1 <u>Configuración de servidores (software)</u>	8
2.2 <u>El estado de servidor (Hardware y estadísticas)</u>	10
2.3 <u>Base de datos: Backup copia de seguridad</u>	11
2.4 <u>Servicios (Monitorizando y Firewall)</u>	11
2.5 <u>Gestor de Actualización</u>	16
3 <u>Revendedores</u>	17
3.1 <u>Añadir un revendedor</u>	18
3.2 <u>Editar datos del Revendedor</u>	21
4 <u>Acciones de servicio para revendedores</u>	21
4.1 <u>Clientes</u>	21
4.2 <u>Administrar sitios</u>	22
4.3 <u>Entradas DNS</u>	23
5 <u>Estadísticas</u>	25
5.1 <u>Estadísticas del revendedor</u>	25
5.2 <u>Estadísticas cliente</u>	26
5.3 <u>Estadísticas sitio</u>	27
5.4 <u>Estadísticas Webalizer</u>	27
6 <u>Web-FTP/contraseña "Password" Protección de carpetas (.htaccess/.htpasswd)</u>	27
7 <u>Software adicional</u>	27
7.1 <u>Webmail</u>	27
7.2 <u>phpMyAdmin</u>	28
<u>Apéndice</u>	28
1 <u>Arrancar/Parar el sistema ISPConfig</u>	28
2 <u>Arrancar/Parar vsftpd</u>	28
3 <u>Cron Jobs</u>	29
4 <u>Permisos de carpetas de sitios Web creado por ISPConfig</u>	29

Table de Contenidos

I Manual del Administrador

5 Entradas manuales en fichas de configuración.....	30
---	----

II Manual del Revendedor.....32

1 General.....	32
1.1 Login y contraseña.....	32
1.2 El interfaz para Revendedores.....	32
1.3 Los Privilegios para Revendedores de ISPConfig.....	33
1.4 Guardar.....	33
1.5 Cambiando la contraseña de ISPConfig.....	34
1.6 Cambiar lenguaje.....	34
1.7 Visualizar contraseñas en el sistema ISPConfig.....	35
1.8 Ayuda.....	35
2 Clientes.....	36
2.1 Añadir un Cliente.....	37
2.2 Editar Datos de Clientes.....	39
3 Sitios.....	39
3.1 Añadir un Sitio.....	40
3.2 Editar Sitios.....	42
3.3 Planes de hospedaje.....	43
4 Funciones de Administración Generales.....	43
4.1 Carpetas.....	43
4.2 La Función Búsqueda.....	45
4.3 Papelera de reciclaje.....	45
5 Estadísticas.....	46
5.1 Estadísticas del Cliente.....	46
5.2 Estadísticas sitio.....	47
5.3 Estadísticas Webalizer.....	48
6 Web-FTP/Protección de contraseña de Directorios (.htaccess/.htpasswd).....	49
7 Correos de Saludo y Paginas Index estándar.....	49

III Manual del Cliente.....50

1 General.....	50
1.1 Login y contraseña.....	50
1.2 El interfaz para Clientes.....	50
1.3 Los Privilegios para Clientes de ISPConfig.....	50
1.4 Guardar.....	51
1.5 Cambiando la contraseña de ISPConfig.....	51
1.6 Cambiar lenguaje.....	52
1.7 Visualizar contraseñas en el sistema ISPConfig.....	53
1.8 Ayuda.....	53
2 Sitios.....	54
2.1 Datos Básicos de un Sitio.....	54
2.2 Usuarios & Email.....	56
2.3 Sub-Dominios.....	61
2.4 Certificado SSL.....	64

Table de Contenidos

III Manual del Cliente

<u>2.5 Bases de datos MySQL</u>	65
<u>2.6 Opciones</u>	67
<u>3 Estadísticas de Cliente</u>	68
<u>3.1 Estadísticas sitio</u>	68
<u>3.2 Estadísticas Webalizer</u>	69
<u>4 Web-FTP/Protección de contraseña de Directorios (.htaccess/.htpasswd)</u>	69
<u>4.1 Mostrar el Contenido de Carpetas</u>	70
<u>4.2 Propiedades de Fichas</u>	71
<u>4.3 Propiedades de Directorios</u>	71
<u>4.4 Subir Fichas</u>	72
<u>4.5 Crear una Carpeta</u>	73
<u>4.6 Borrar Fichas y Carpetas</u>	73
<u>5 Software adicional</u>	73
<u>5.1 Webmail</u>	74
<u>5.2 phpMyAdmin</u>	74
<u>Apéndice</u>	75
<u>1 Correlación entre Webquota <-> Mailquota</u>	75

General

1 ¿Que es ISPConfig?

ISPConfig es un software que permite fácilmente administrar servidores, espacio–web, revendedores y simples hosts virtuales.

ISPConfig consiste de 3 niveles:

- ISPConfig para administradores de servidores, permite la administración de servidores, espacio–web, revendedores y clientes.
- ISPConfig para revendedores, permite la administración de espacio–web, clientes y virtual hosts (sitios).
- ISPConfig para webmasters, permite la administración de sitios, sub–dominios y buzones de correo.

2 Términos y estructura del manual

Ademas de los 3 niveles el manual esta dividido en 3 secciones:

- **I El manual del Administrador** describe los servicios disponibles para administradores de servidores.
- **II El Manual de Revendedores** describe los servicios disponibles para revendedores.
- **III El Manual de Clientes** describe los servicios disponibles para clientes.

Nota: Esta estructura no quiere decir que cada sección es independiente de los demás. Nivel I contiene niveles II y III y nivel II contiene el nivel III. Para mejor vista de los manuales I y II se incluye enlaces a los aplicaciones que están disponible en los respectivos sub–niveles y que están descritos allí.

3 Instalación/Actualización/Desinstalación

3.1 Instalación

Para poder instalar ISPConfig por favor lee el Manual de instalación.

El Manual de instalación esta disponible en los siguientes formatos:[HTML](#).

3.2 Actualización

Usted puede actualizar el sistema ISPConfig desde una versión a otra, si estas versiones proviene a la misma versión principal (ejemplo. 1.x, Usted puede actualizar desde la versión 1.1.12 la versión 1.2.0). por favor descarga su versión requerido de ISPConfig a su servidor y procede como si fuese una instalación nueva , no como actualización. La rutina de instalación va a detectar que hay un sistema ISPConfig instalado y procede a ejecutar los pasos necesarios para la actualización.

3.3 Desinstalación

Si Usted desea desinstalar el sistema ISPConfig, por favor entra en el servidor como root y en la línea de comandos ejecuta los siguientes comandos:

```
/root/ispconfig/uninstall
```

el desinstalador le da los siguientes opciones para seleccionar desde:

- **Desinstalación parcial:** Solo el sistema ISPConfig en si mismo va a ser desinstalado, pero no los sitios web, usuarios, datos DNS etc. creado por el.
- **Desinstalación Completa:** el sistema ISPConfig y también los objetos creado por el (sitios web, usuarios, datos DNS, etc.) va a ser desinstalados.

4 Login y Finalizar

Entrar dentro del sistema ISPConfig esta descrito en sus respectivo manuales (capitulo 1.1 en el manual I – III).

para Finalizar , haz click en "Finalizar en el menú.



I Manual del Administrador

1 General

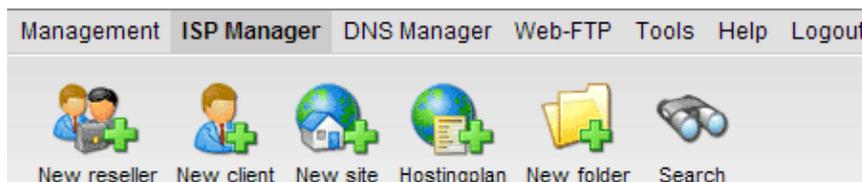
1.1 Login y contraseña "Password"

Por favor introduzca el URL de Su sistema ISPConfig (ejemplo. <https://www.domain.tld:81> o <http://www.domain.tld:81>; remplace "www.domain.tld" apropiadamente) en Su navegador y entre Su nombre de usuario y Su contraseña "Password" en la ventana "Login". Confirma con hacer click en "Login".

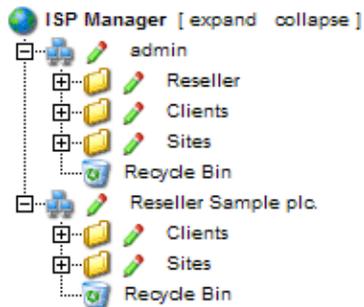


1.2 El interfaz para administradores de servidores de ISPConfig

El interfaz para administradores consiste de los siguientes secciones:



- **Menú** con pestañas "Administración", "Gestor ISP", "Gestor DNS", "Web-FTP", "Facturación ISP", "Herramientas", "Ayuda" y "Finalizar".
- **Botones:** Directo debajo del menú, están los botones para acciones directas Nuevo revendedor , Nuevo cliente , etc. Cuales de los botones están visibles depende en la sección que Usted puede entrar, ejemplo. Gestor ISP o Gestor DNS . Los secciones Administración y Finalizar no tiene botones.
- **Estructura árbol / Sistema de almacenamiento:** La estructura árbol es el sistema de almacenamiento de ISPConfig. depende en la selección del menú, los siguientes objetos estén visibles: datos de servidores, revendedores, clientes, sitios, usuarios (Gestor ISP) y (Gestor DNS).



- **La ventana "ISP Server Status":** Es visible en el medio de la pantalla después del login. Se enseña el estado de Su procesador/es, el uso de disco/s y partición/es del servidor, memoria RAM y el estado de los servicios (ejemplo. Servidores Web, Ftp, SMTP, POP3, BIND, mySQL) (lee capítulo 1–2.2).

1.3 Los Privilegios para administradores de servidores ISPConfig.

Los privilegios para administradores de servidores ISPConfig, incluye los de un revendedor y a un cliente, por ejemplo como Administrador Usted puede ejecutar acciones pertenecientes a un revendedor o cliente sin tener que hacer login de nuevo.

Privilegios de un Administrador ISPConfig

- Cambiar las propiedades de los servidores
- Crear y administrar revendedores, leer Sus estadísticas
- Crear copias de seguridad de las base de datos de ISPConfig
- Editar las entradas DNS

Privilegios de un revendedor

- Crear y administrar clientes, leer Sus estadísticas
- Crear y administrar sitios web
- Crear entradas DNS

Privilegios de un cliente

- Leer los datos básicos y estadísticas de un sitio web
- Crear y administrar usuarios y buzones de correo
- Crear y administrar (sub)dominios
- Pedir certificados SSL (opcional)
- Administrar datos de acceso MySQL

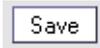
Privilegios de un usuario

- Cambiar los datos de sus buzón de correo (contraseña "Password", filtro spam y antivirus)

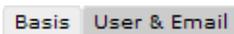
1.4 Guardar

En el sistema ISPConfig hay dos posibilidades para guardar datos, dentro de una ventana:

- **Botón-"guardar"**: Haz Click en el Botón-"guardar" para guardar Su entradas. Los parámetros va a ser enviados, y la estructura árbol tanto como al pagina principal va a ser recargado en Su navegador.

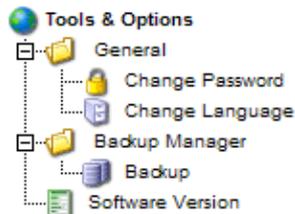


- **Cambiar la pestaña**: si la ventana consiste de mas de una pestaña, Usted puede simplemente cambiar la pestaña para guardar Sus datos. Los datos de la vieja pestaña va a ser guardado, y el nuevo pestaña va a ser cargado, aunque la estructura árbol va a no ser recargado. Este técnica de Guardar datos permite que Usted puede procesar parámetros con mas que una pestaña en una pasada y es una de las características principales de ISPConfig.

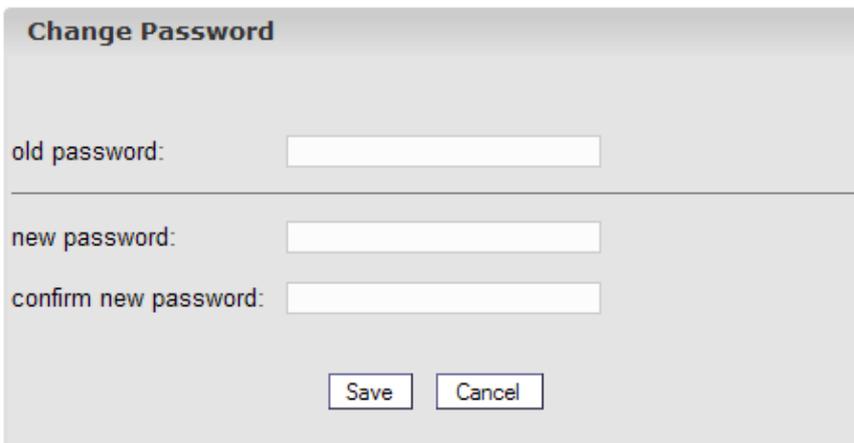


1.5 Cambiando la contraseña "Password" de ISPConfig

Usted puede cambiar Su contraseña "Password" de ISPConfig debajo de "*Herramientas*" -> "*Cambiar contraseña "Password"*".

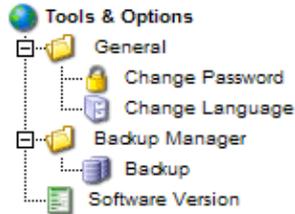


Por favor entra Su actual contraseña "Password" y escribe Su nueva contraseña "Password" (2x) dentro de la ventana "Cambiar contraseña "Password"" y haz click en "guardar".

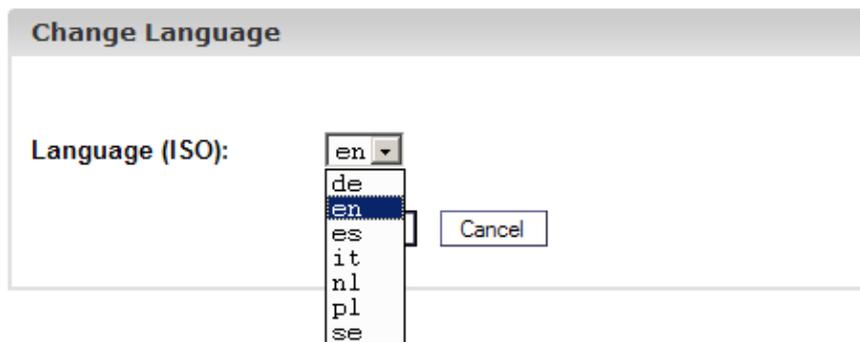
A screenshot of the "Change Password" dialog box. It has a title bar "Change Password" and three input fields: "old password:", "new password:", and "confirm new password:". At the bottom, there are two buttons: "Save" and "Cancel".

1.6 Cambiar lenguaje

Usted puede cambiar el lenguaje de Su sistema ISPConfig debajo "Herramientas" -> "Cambiar lenguaje".



En la ventana "Cambiar lenguaje" selecciona el lenguaje deseado y haz click en "guardar".



Nota: El cambio de lenguaje solo afecta Su propia cuenta, otros usuarios del sistema ISPConfig (como revendedores o otros clientes) pueden seleccionar Su propio lenguaje individualmente.

1.7 Visualizar contraseñas en el sistema ISPConfig

Las contraseñas que Usted ha entrado en el sistema ISPConfig (ejemplo: contraseñas como revendedor o cliente para acceder el sistema ISPConfig; contraseñas para clientes de bases de datos MySQL) **no** van a ser visualizados en el sistema ISPConfig, después que fueron guardados, por razones seguridad! Así que, un campo vacío de contraseña "Password" en una ventana ISPConfig, no quiere decir que ningún contraseña "Password" fue entrado.

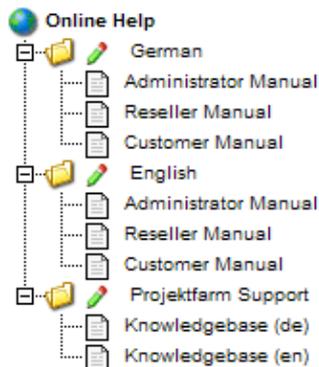
Una contraseña "Password" existente **no** va a ser visualizado, después de la recarga de su respective ventana.

1.8 Ayuda

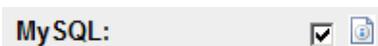
Click en el objeto "Ayuda" del menú.



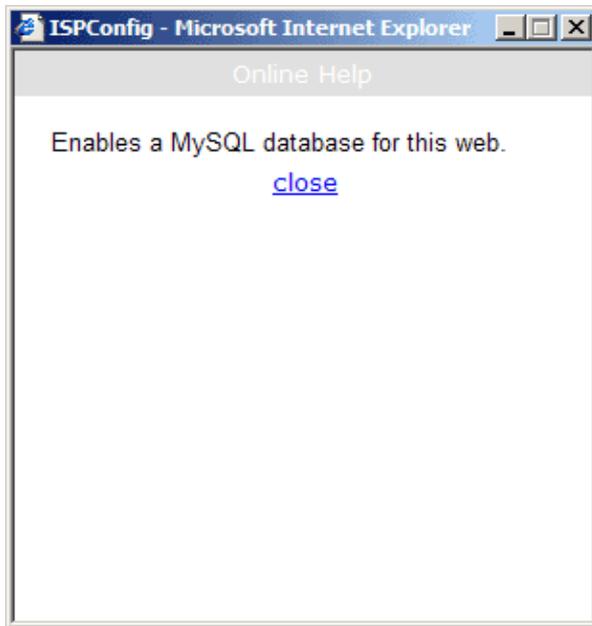
Aquí puede Usted encontrar el manual de Administrador-, revendedor- y cliente en Español, Ingles y Aleman en formato PDF también enlaces para el sitio [knowledgebase en the Projektfarm website.](#)



En adición puede Usted encontrar un signo de interrogación próximo a muchos campos de entrada en el sistema ISPConfig:



Si Usted hace click en el signo de interrogación, una pequeña ventana pop-up de Ayuda se abre.



2 Configuración General

2.1 Configuración de servidores (software)

Depende de Su servidor, algunas configuraciones están hechas automáticamente durante la instalación de ISPConfig. Demás configuraciones tienen que hacerse a mano:

Para ver la configuración general o hacer cambios, haz click en el menú "Administración", abre la carpeta "servidores" y haz click en el documento "configuración".

- **Nombre de servidor:** Por defecto el valor es ?servidor 1?. este valor puede ser cambiado a cualquier que Usted Desea.
- **Hostname:** Por defecto el valor es ?www?.
- **Domain:** El dominio debajo del cual el sistema ISPConfig puede ser conectado.
- **dirección IP :** Entra Su dirección IP aquí.
- **Netmask:** Entra el netmask de Su servidor aquí.
- **Admin Email:** El dirección de correo, de la persona que debería recibir un mensaje, desde el sistema ISPConfig, si una de los servicios en el servidor (por ejemplo el servidor web) falla.
- **IP List:** Si Su servidor tiene mas que una dirección IP (la que hay en el campo "dirección IP ") entra los adicionales direcciones IP aquí (una por linea). **Importante:** La red va a ser configurado de acuerdo con los datos en los campos "dirección IP " y "IP List" (este característica es disponible solo para Linux)! No entres parámetros sin sentido, esto puede llegar a que Su servidor, no sea accesible desde internet!
- **sitio:** Las propiedades de los sitios virtuales están puestos con valores por defecto.
- **FTP:** Las propiedades de FTP están puestos por valores por defecto. Activar "guardar Log" si la ficha del log FTP debería ser guardado, después el análisis de trafico nocturno. La

Maildir:
 Antivirus Admin:
 Spamfilter:
 Save Log:

Save Cancel Back

ficha log va a ser guardado después con la extensión ".ispconfigsave" en el mismo directorio. **Sino sera borrado!**

- **Email:** Las propiedades de correo electrónico están puestos por valores por defecto. Para que el tráfico de correo pueda ser analizado correctamente por favor comprueba si el camino y nombre de la ficha log del correo es correcto. Activa "guardar Log" si la ficha log de correo debería ser guardado después del análisis de tráfico nocturno. La ficha log va a ser guardado después con la extensión ".ispconfigsave" en el mismo directorio. **Sino sera borrado!**

Si Usted quiere usar buzones de correo en el formato Maildir (en contraste del uso tradicional de formato Unix-mailbox), Activa "Maildir". Atención: Si Usted hace esto durante operación normal es posible que los correos de sus clientes que tienen y no han sido bajados desde el servidor, pueden llegar a no ser disponibles (solo después que el valor previo de "Maildir" has sido re-establecido). Es mejor Cambiar este valor cuando no hay usuarios en el sistema o cuando Usted puede estar seguro que no hay correos de los usuarios en sus 'bandejas de entrada' al tiempo de Cambiar.

Especifica la dirección de correo debajo "Antivirus-Admin" para del cual notificaciones de virus identificados en los correos debería ser enviados.

Activar "Spamfilter", si Usted quiere que los usuarios en Su servidor disponga de filtro spam.

- **DNS:** Las propiedades de DNS están puestos por valores por defecto. Por favor entra los dos servidores DNS y la dirección de correo que va a ser escrito, para los datos DNS generados por el Gestor-ISP y el Gestor-DNS. Si Usted marca "Default MX" cada zona (en este ejemplo "domain.tld") creado por el Gestor-DNS recibirá una entrada tipo A.

mail A 192.168.0.100

también una entrada tipo MX

MX 10 mail.domain.tld.

Default Ns1:	62.146.17.50
Default Ns2:	62.146.17.52
Admin Email:	admin@domain.tld
Default MX:	<input checked="" type="checkbox"/>

automáticamente. "192.168.0.100" va a ser cambiado por su respectiva dirección IP.

- **Funciones Frontpage:** Si las extensiones Frontpage están instaladas en el servidor Usted puede activarlos aquí, para el sistema ISPConfig. Si lo hace y un nuevo web es creado. Frontpage puede ser añadido para esta web como una característica. Si Usted no quiere activar las extensiones Frontpage aquí o si el sistema ISPConfig no puede encontrar el ejecutable Frontpage, Frontpage no puede ser añadido para esta web como característica. **Nota:** De momento solo esta soportado Frontpage 2002 debajo de Apache 1.3.x!
- **Otros:** Aquí puede Usted especificar el ID de usuario y el ID de Grupo desde del cual en el sistema ISPConfig crea nuevos usuarios y grupos. Usted debe elegir valores que no entra en conflicto con valores existentes. Además Usted no debe cambiar estos valores en un sistema ISPConfig si ya está en marcha! Además aquí se puede especificar los correos de saludo para clientes y revendedores nuevos, También entrar código HTML para sus propias páginas por defecto index.html cuando un nuevo sitio es creado. Nota los correos de saludo solo van a ser enviados si el campo "Email" en los datos de cliente/revendedor contiene un dirección de correo válido.

2.2 El estado de servidor (Hardware y estadísticas)

Durante la instalación se carga en el sistema ISPConfig los datos de Hardware de Su servidor, adicionalmente de los datos de Hardware, el sistema ISPConfig le da información del estado y uso del servidor, esta información es visible en 2 sitios:

En el campo información "ISP Server Status" que aparece después del login o por hacer click en "Gestor ISP". También es visible debajo "Administración" en la carpeta "servidor", es necesario hacer click en "estado".

La siguiente información esta disponible:

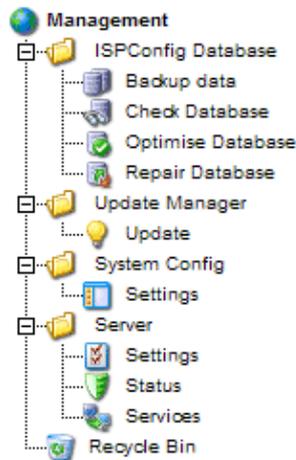
- **Servidor Activo desde:** Muestra cuanto tiempo el servidor ha estado activo.
- **Usuarios Activos:** Muestra cuantos usuarios están activos en este momento.
- **Uso de CPU:** Muestra el uso promedio del procesador durante el/los último/s 1, 5 y 15 minuto/s.
- **Uso de Disco/partición:** Muestra el tamaño total, el parte usado o disponible, el uso en por ciento, y el nombre del disco/partición.
- **RAM:** Muestra la memoria principal RAM libre en kB.
- **CPU:** Muestra la información sobre el procesador del servidor.
- **Servicios:** Muestra el estado de los siguientes servicios: servidor HTTP(Apache), servidor FTP, servidor SMTP, servidor BIND y el servidor MySQL.

2.3 Base de datos: Backup copia de seguridad

Los datos de todos revendedores, clientes, sitios, dominios, usuarios y direcciones de correo es guardado en la base de datos de ISPConfig. Así que es muy recomendado hacer una copia de seguridad de la base de datos de ISPConfig en intervalos regulares, también para chequear, para optimizar y – si es necesario – para reparar la base de datos.

Aquí se muestra como acceder a las funciones de los base de datos:

Haz click en el menú "Administración".



En la estructura de árbol haz click en "ISPConfig Database .

- **Datos Backup:** Una copia de seguridad de la base de datos de ISPConfig es creado.
- **Verificar base de datos:** Haz click en "verificar base de datos" recibirá una lista de todas las tablas de los bases de datos, con Su estado, por ejemplo "OK" o "dañado".
- **Optimizar base de datos:** Haz click en "optimizar base de datos" Usted puede optimizar las tablas de los bases de datos de ISPConfig. como resultado obtiene Usted una lista de todas tablas con el estado "OK" si la optimización tuvo lugar o con el estado "Table is already up to date", si la optimización no fuera necesario.
- **Reparar base de datos:** Haz click en "reparar base de datos", las tablas dañadas en el sistema ISPConfig, son reparadas y es indicado con el estado "OK".

2.4 Servicios (Monitorizando y Firewall)

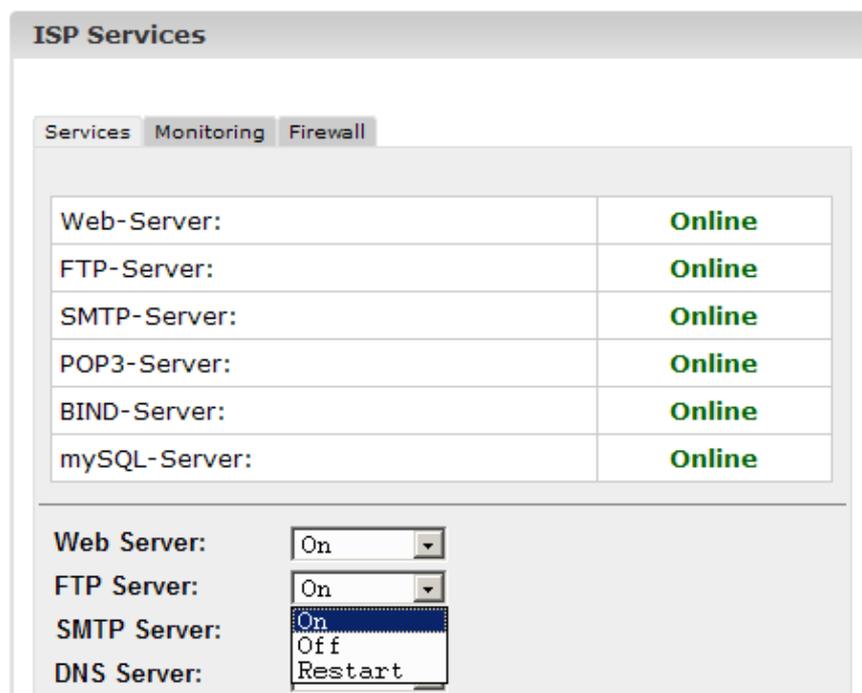
El sistema ISPConfig permite Usted arrancar/parar/rearrancar servicios, para monitorizar servicios (si un servicio monitorizado falla, un aviso por correo se envía al Administrador; ver capítulo I–2.1, "Admin Email") y para activar un firewall (hay iptables o ipchains disponible en Su sistema).

Haz click en "Administración" -> "servidor" -> "servicios". la ventana "Servicios ISP" sera abierto con las pestañas "Servicios", "Monitorizando" y "Firewall".



2.4.1 Arrancar/Parar/Rearrancar servicios

En la pestaña "servicios" Usted puede ver el estado de algunos servicios importantes en el servidor (online/offline), y Usted tiene la posibilidad de arrancar/parar/rearrancar servicios. por favor confirma los cambios con hacer click en el botón "guardar" o por pasar a otra pestaña (ver capítulo I-1.4 "Guardar").



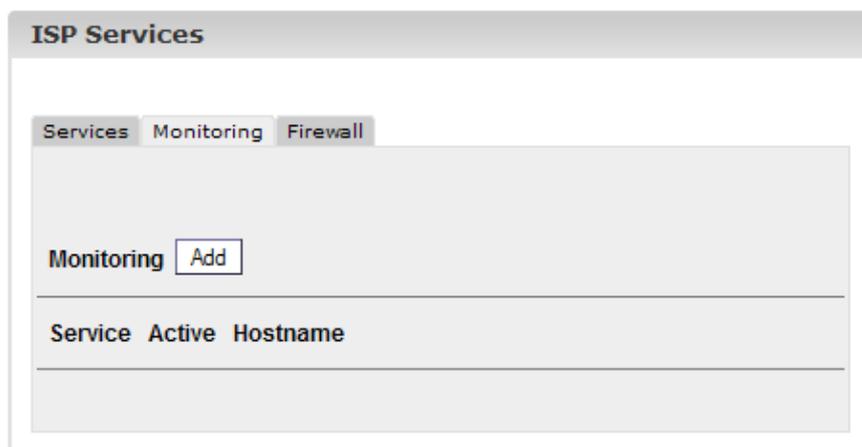
2.4.2 Monitorizando servicios

Debajo de "Monitorizando" Usted puede especificar servicios que quieren monitorizar por el sistema ISPConfig. por defecto el valor es monitorizar los servicios "Servidor Web ", "Servidor FTP" y "Servidor MySQL". Se monitoriza cada 30 minutos. si un servicio falla, un correo va a ser enviado al Administrador (ver capítulo I-2.1, "Admin Email").

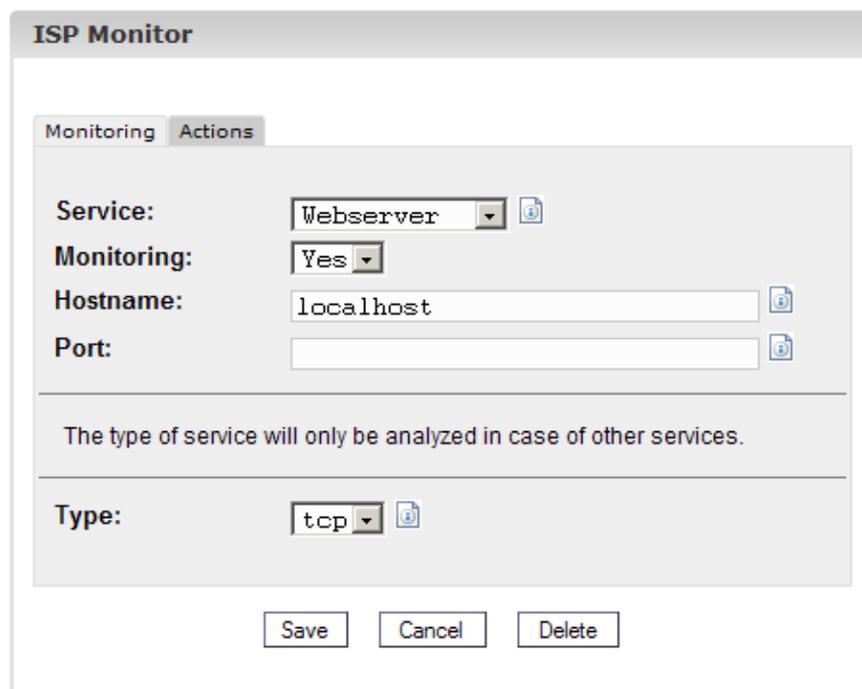
Nota: Si el servidor de correo falla, ningún aviso puede ser enviado al Administrador, evidentemente!

Aquí se muestra como se monitoriza los demás servicios:

Haz Click en el Botón "añadir".



La ventana "ISP Monitor" es cargado.



Por favor entrar la siguiente información:

- **Servicio:** Por favor seleccionar el servicio apropiado. Usted puede tiene the elegir entre "Webserver", "Bind DNS", "Mailserver", "FTPserver", "POP3server" y "otros". Su elección es importante para la manera que el servicio va a ser chequeado, por ejemplo: si Usted selecciona "Webserver" el sistema chequea si un servicio del tipo "tcp" esta activado en el puerto especificado. Solo puede elegir entre "tcp" y "udp" debajo "Type" si ha seleccionado "otros" servicios.

Los siguientes tipos "servicio" <-> "Type" existe:

servicio	Manera de Monitorizando
-----------------	--------------------------------

Webserver	tcp
Bind DNS	tcp
Mailserver	tcp
FTPserver	tcp
POP3server	tcp
otros	ser seleccionado debajo "Type".

- **Monitorizando:** Yes o No.
- **Hostname:** Nombre del host del cual el servicio debería ser monitorizado, normalmente "localhost".
- **Puerto:** El puerto del cual debería activarse el monitorizado . Usted puede especificar a otro puerto porque puede ser que Usted tiene a Sus servicios configurados en otros puertos que los por defecto.

Lista de puertos standard :

servicio	standard puerto
Webserver	80
Bind DNS	53
Mailserver	25
FTPserver	21
POP3server	110

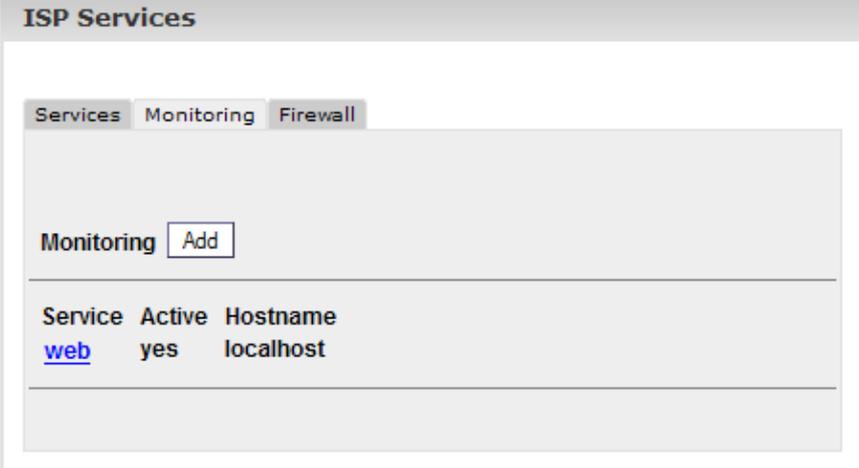
- **Type:** Por favor selecciona este tipo de Monitorizado ("tcp" o "udp"). es de importancia solo si Usted ha seleccionado "otros" debajo de "servicio".

después haz click en "guardar", o Cambiar la pestaña.

En la pestaña "acciones" Usted puede entrar el comando que va a ser ejecutado si su respectivo servicio es apagado (ejemplo un comando para rearrancar el servicio web):

The screenshot shows a web interface titled "ISP Monitor". It has two tabs: "Monitoring" and "Actions". The "Actions" tab is active. Under the "Offline:" label, there is a text input field containing the command `/etc/init.d/httpd restart`. Below the input field are three buttons: "Save", "Cancel", and "Delete".

Después de guardar la información sobre los servicios que van a ser monitorizados, se muestran en la ventana "ISP servicios" en la pestaña "Monitorizando" y pueden ser editados allí.



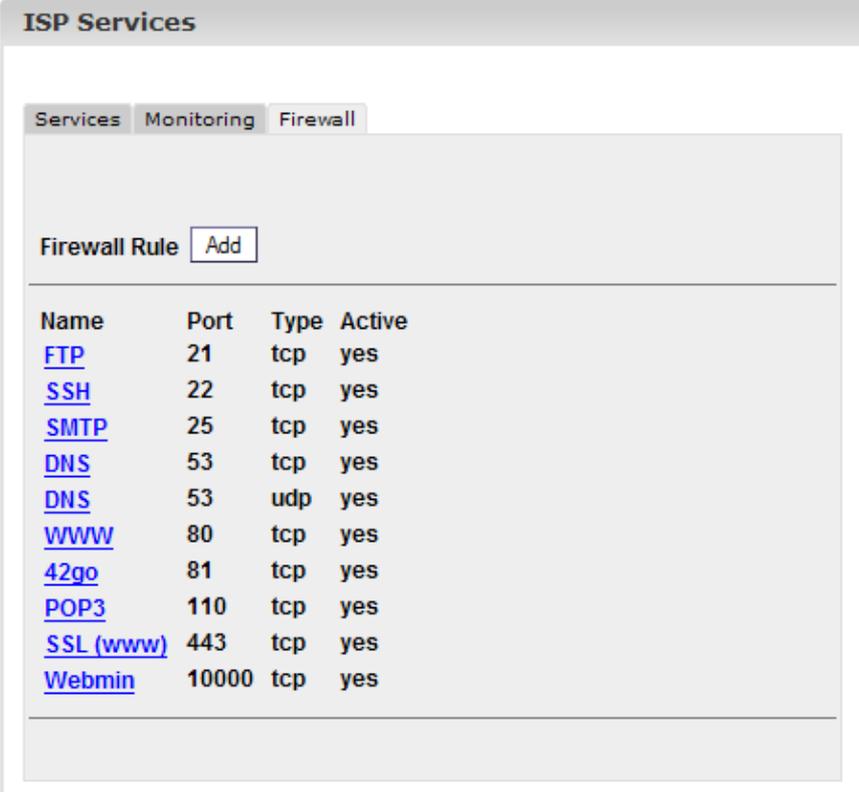
The screenshot shows the "ISP Services" interface with the "Monitoring" tab selected. It features a table with one entry for the "web" service, which is active and running on localhost. An "Add" button is visible next to the "Monitoring" label.

Service	Active	Hostname
web	yes	localhost

2.4.3 Cortafuego

En la pestaña "Firewall" Usted puede añadir una nueva regla de cortafuegos o editar los existentes. El cortafuegos solo es activo si Usted lo activo en la pestaña "servicios". por defecto el cortafuegos es desactivado.

Hay algunos reglas de cortafuegos implementados en el sistema ISPConfig por defecto:



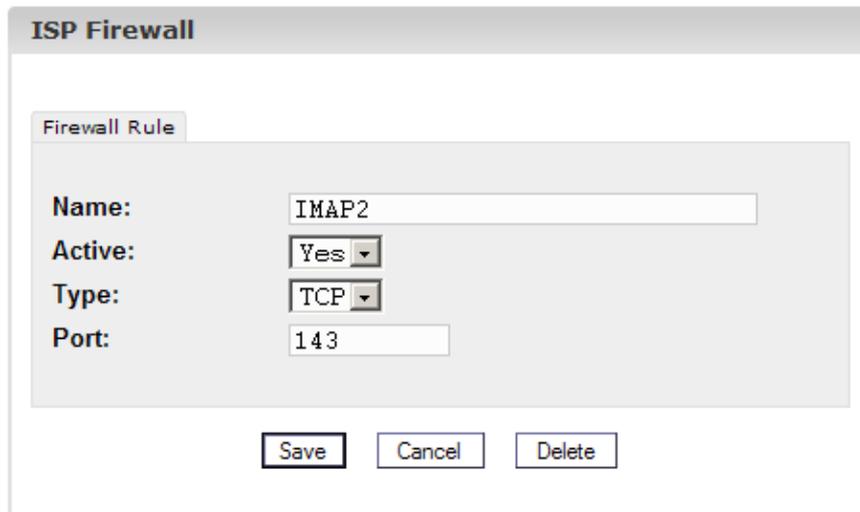
The screenshot shows the "ISP Services" interface with the "Firewall" tab selected. It displays a table of pre-configured firewall rules, all of which are active. An "Add" button is visible next to the "Firewall Rule" label.

Name	Port	Type	Active
FTP	21	tcp	yes
SSH	22	tcp	yes
SMTP	25	tcp	yes
DNS	53	tcp	yes
DNS	53	udp	yes
WWW	80	tcp	yes
42go	81	tcp	yes
POP3	110	tcp	yes
SSL (www)	443	tcp	yes
Webmin	10000	tcp	yes

Hay dos posibles condiciones:

1. Un puerto (del cual el servicio es activado) puede ser accesible desde internet y no es bloqueado por el cortafuego: se muestra "yes" en la columna "Active".
2. Un puerto no puede ser accesible desde internet porque es bloqueado por el cortafuegos: este es el caso para todos los puertos donde se muestra "no" en la columna "Active" y también para todos los puertos que no están listados aquí!

Las existentes reglas pueden ser editados, haciendo click en el Botón del nombre de la regla; El botón "añadir" añade una nueva regla.



The screenshot shows a dialog box titled "ISP Firewall" with a tab labeled "Firewall Rule". Inside the dialog, there are four fields: "Name:" with the value "IMAP2", "Active:" with a dropdown menu set to "Yes", "Type:" with a dropdown menu set to "TCP", and "Port:" with the value "143". At the bottom of the dialog, there are three buttons: "Save", "Cancel", and "Delete".

La siguiente información es necesario:

- **Nombre:** El nombre de la regla. por ejemplo, si Usted quiere crear una regla para el servidor DNS pon "DNS" para que pueda encontrarlo después.
- **Active:** "Yes" Hace que el puerto accesible desde internet, "No" lo bloquea.
- **Type:** El tipo de puerto, "tcp" o "udp".
- **Puerto:** Entra el numero del puerto para del cual la regla debe ser activada.

Nota: Para poder prever que el servidor no puede ser accesible desde internet a todos (ni siquiera por el Administrador) el sistema ISPConfig permite bloquear todos los puertos excepto el puerto 22 (SSH) y el puerto 81 (el sistema ISPConfig)! si Usted intenta bloquear estos puertos, van a ser ignorados por el sistema ISPConfig!

2.5 Gestor de Actualización

Usted puede acceder el Gestor de actualización debajo de "Administración" -> "Gestor de actualización" -> "Actualizar". Es una interfaz confortable para instalar actualizaciones o Herramientas para ISPConfig proveidos por Projektfarm GmbH tales como webmail, phpMyAdmin o portscanner.

Updates

Upload URL

File:

URL: (http:// or ftp://)

MD5: (optional)

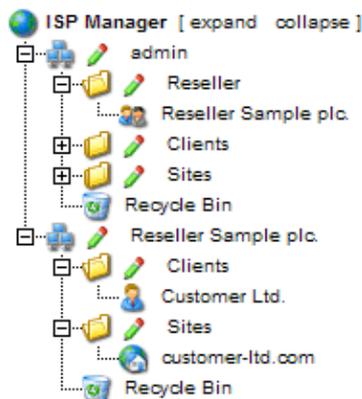
Hay dos maneras para instalar actualizaciones:

1. Usted puede descargar la actualización desde la pagina de Projektfarm a su disco duro local. después marcar "Upload", con el botón "Seleccionar" entrar el campo "fichero" la localización de la ficha y hacer click en "Instalar". el campo "URL" va a ser ignorado.
2. Usted puede instalar la actualización directamente desde la pagina de Projektfarm, para hacerlo marca "URL" y inserta el URL de la actualización en el campo "URL". después hacer click en "Instalar".

Projektfarm GmbH provee un MD5 para la actualización Usted puede copiarlo y entrar lo el campo "MD5". el sistema ISPConfig lo comprueba el "real" MD5 (del cual el sistema calcula desde la actualización) con the MD5 que Usted ha insertado y así verifica la integridad de la actualización. si el MD5s difiere de la actualización no sera instalado.

3 Revendedores

Se puede administrar revendedores atraves de la estructura árbol. cada revendedor es visibles por duplicado en la estructura árbol:



- **Administración de revendedores:**

En la carpeta "revendedor" Se puede encontrar los datos maestros, los limites y datos de acceso de todos los revendedores. Esta carpeta es visible solo para el Administrador. Aprende como añadir un nuevo revendedor en el capítulo I–3.1.

- **Interfaz de revendedor:**

Adicionalmente para la Administración de revendedores, cada revendedor es visible como un grupo independiente con sus propios sub-carpetas "Clientes" y "Sitios" en la estructura árbol. Esta interfaz es la misma que de cada revendedor. Aquí el Administrador y su respectivo revendedores pueden hacer las acciones relacionados para el revendedor (ejemplo añadir clientes, administrar sitios etc.).

3.1 Añadir un revendedor

Añadir un revendedor se hace en 5 pasos.

1. Paso: Abrir la ventana "Revendedor ISP"

Click en the Botón "nuevo revendedor".



La ventana "Revendedor ISP" aparece con la pestaña "Datos maestros" abierto.

 A screenshot of the 'ISP Reseller' form. The title bar says 'ISP Reseller'. The form has several fields: 'Group:' with a dropdown menu showing 'admin'; 'Title:' with an empty text box; 'Folder:' with a dropdown menu showing 'admin' and a sub-menu open with options 'admin', 'Reseller', 'Clients', and 'Sites'. Below these fields are tabs: 'Master Data', 'Data', 'Statistics', and 'Other'. The 'Master Data' tab is active. Under this tab, there is a message 'Reseller No.: Is assigned automatically.' followed by several input fields: 'Company:', 'Title:', 'First Name:', 'Surname:', 'Street:', and 'Postal code:'. Each of these fields has a small icon to its right.

2. Paso: Asignar título, carpeta y datos maestros

- **Título:** Provee un título debajo del cual el nuevo revendedor aparecerá en la estructura árbol.

- **Carpeta:** Elegir la carpeta "revendedor". Como alternativa tiene la posibilidad de crear una subcarpeta para los revendedores que después pueden ser elegidos desde aquí. Aprende como crear carpetas en el manual II en el capítulo 4.1.1.
- **Datos maestros:** Debajo esta sección se puede entrar los datos maestros del nuevo revendedor. Algunos datos son opcionales.
- **Guardar revendedor:** Haz click en "guardar" y el nuevo revendedor es guardado y aparece en la estructura árbol debajo del título que Usted eligió. Allí puede hacer click en el nuevo revendedor para completar los pasos restantes. O: Haz click en la sección "Limites" se puede ir directamente al próximo paso. De esta manera los datos maestros son guardados pero la estructura árbol es no actualizado. Esto ocurre cuando hace click en "guardar" o por hacer click en el menú "Gestor ISP".

3. Paso: Limitar espacio-web, sitios, usuarios y dominios

Haz click en la pestaña "Limites".

ISP Reseller

Group:

Title:

Folder:

Master Data **Limits** Login Data Statistics Other

Sites:	<input type="text" value="100"/>	
Diskspace MB:	<input type="text" value="1000"/>	
User:	<input type="text" value="1000"/>	
Domains:	<input type="text" value="-1"/>	
Master Zones (DNS):	<input type="text" value="-1"/>	
Slave Zones (DNS):	<input type="text" value="-1"/>	

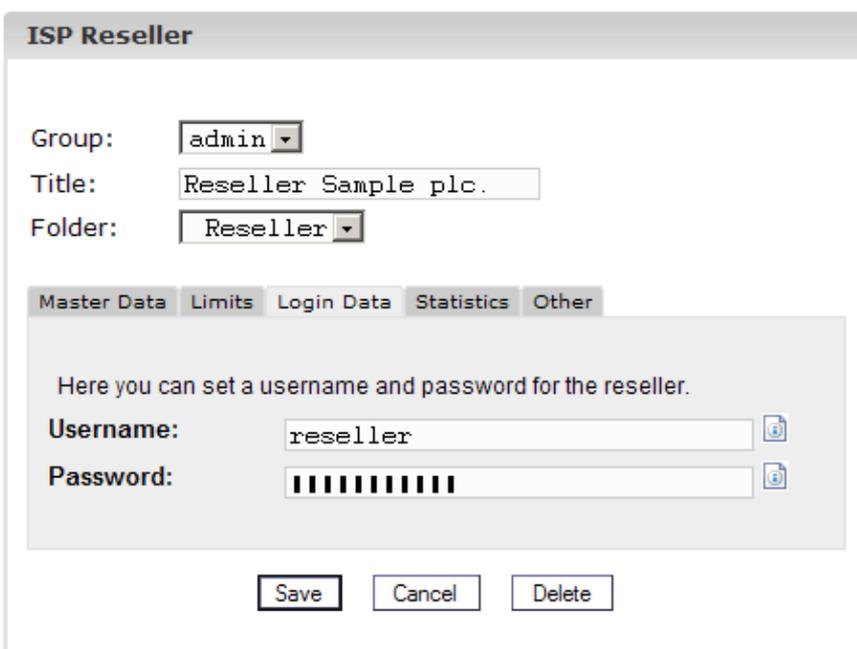
DNS Manager:	<input type="checkbox"/>	
HTTPD Includes:	<input type="checkbox"/>	
Shell Access:	<input type="checkbox"/>	
CGI Scripts:	<input checked="" type="checkbox"/>	
Standard CGIs:	<input checked="" type="checkbox"/>	
PHP Scripts:	<input checked="" type="checkbox"/>	
SSI:	<input checked="" type="checkbox"/>	

- **Sitios:** El valor entrado aquí representa el número de virtual hosts (sitios) disponibles para el revendedor y sus clientes. Si el revendedor intenta traspasar este límite recibirá un mensaje de error. Por defecto el valor es -1 que quiere decir "Sin límite".

- **Usuario:** Aquí puede limitar el número de usuarios que el revendedor y sus clientes puedan crear. Si el revendedor intenta traspasar este límite recibirá un mensaje de error. Por defecto el valor es -1 que quiere decir "Sin límite".
- **Dominios:** Aquí puede limitar el número de dominios que el revendedor pueda crear. Si el revendedor intenta para traspasar este límite recibirá un mensaje de error. Por defecto el valor es -1 que quiere decir "Sin límite".
- **Domain DNS:** Especifica la cantidad de sitios web para que la opción "crear DNS" es disponible.
- **HTTPD includes:** Si Usted lo activa, el revendedor puede escribir directrices adicionales de Apache dentro de los contenedores de hosts virtuales de los sitios web que están disponibles para el (ver capítulo II-3.1 "Directrices Apache"). Esto puede ser un riesgo de seguridad.
- **Gestor DNS:** Si Usted lo activa, el revendedor es permitido usar el Gestor DNS para crear y editar sus propios datos DNS.

4. Paso: Entrar datos de acceso para el revendedor (nombre de usuario `username` y contraseña "Password")

Haz click en la pestaña "Datos de acceso".



The screenshot shows the 'ISP Reseller' configuration window. At the top, there are three fields: 'Group' with a dropdown menu set to 'admin', 'Title' with a text input containing 'Reseller Sample plc.', and 'Folder' with a dropdown menu set to 'Reseller'. Below these fields is a tabbed interface with five tabs: 'Master Data', 'Limits', 'Login Data', 'Statistics', and 'Other'. The 'Login Data' tab is selected and highlighted. Inside this tab, there is a text area with the instruction: 'Here you can set a username and password for the reseller.' Below this are two input fields: 'Username' with the text 'reseller' and a small icon to its right, and 'Password' with a series of 12 black dots and a small icon to its right. At the bottom of the window are three buttons: 'Save', 'Cancel', and 'Delete'.

- **Username:** El nombre de usuario del revendedor debería ser único, por ejemplo Usted no puede asignar el mismo **nombre de usuario** para 2 revendedores diferentes.
- **Contraseña "Password":** Después de haber entrado una contraseña "Password" y hecho click en "guardar" o ido a otra pestaña, la contraseña "Password" desaparece y se vuelve invisible.

5. Paso: Guardar

Haz click en "guardar".

3.2 Editar datos del Revendedor

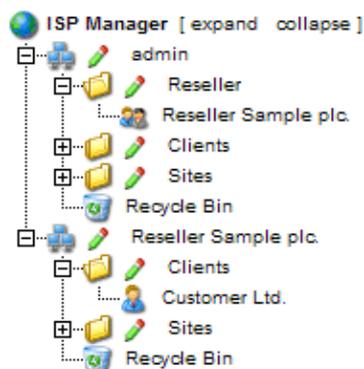
Abra la carpeta "revendedor" en la estructura árbol de ISPConfig y haz click en el revendedor, para que aparezca la ventana "Gestor ISP". Haz los cambios deseados y haz click en "guardar".

- **Cambiar titulo:** En algunos casos puede ser necesario cambiar el titulo de un revendedor, por ejemplo si aparece un segundo revendedor con el mismo nombre (como Gonzalez o Alfonso).
- **Cambiar revendedor y los datos maestros:** si la dirección, numero de teléfono etc. de un revendedor ha cambiado, Usted puede actualizar el revendedor en la sección "Datos maestros" y hacer click en "guardar".
- **Cambiar Limites de sitios, dominios y usuarios:** Disminuir los limites para espacio-web, sitios, dominios y usuarios de un revendedor solo es posible si los valores de los existentes sitios del revendedor están en el nuevo rango. sino recibirá un mensaje de error. la ventana para editar los limites se puede encontrar en la pestaña "Limites".
- **Cambiar nombre de usuario y contraseña "Password":** El nombre de usuario de un revendedor puede ser cambiado en la pestaña "datos de acceso". Después de hacer click en "guardar" el revendedor solo puede acceder con su nuevo nombre de usuario . Mientras no escribes nada en el campo (vacío) "contraseña "Password"" la vieja contraseña "Password" seguirá efectivo.
- **Olvido la contraseña "Password"? / Cambiar contraseña "Password":** Se cambia la contraseña "Password" de un revendedor en la pestaña "datos de acceso". después hacer click en "guardar" the contraseña "Password" se vuelve invisible.
- **Administración de revendedores en diferentes carpetas:** Usted puede organizar los revendedores en diferentes carpetas. Aprende como crear carpetas en el capitulo II-4.1.1. Para mover un revendedor de carpeta, entra en la carpeta y selecciona la nueva carpeta en el campo "carpeta" en el principio de la ventana después hacer click en "guardar"(ver capitulo II-4.1.2).
- **Borrar revendedores:** Abra la ventana del revendedor y haz click en "Borrar".
Nota: Un revendedor solo puede ser borrado si no hay clientes asignados a el. Si esto es el caso, borra primero sus clientes, o asigna los clientes a otro revendedor o al Administrador.

4 Acciones de servicio para revendedores

4.1 Clientes

El administrador puede visualizar los revendedores y sus propios clientes en la estructura árbol:



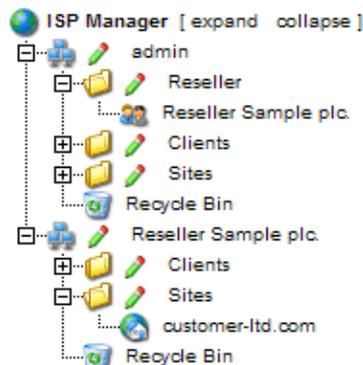
Los aplicaciones referente a clientes pueden ser llevados a cabo por revendedores de ISPConfig. Aquí solo se ha tratado brevemente el tema. Aprende mas en el manual de Revendedores.

Los siguientes acciones relacionados a clientes se puede llevar a cabo:

- **Añadir un nuevo cliente:** Haz click en el botón "nuevo cliente" y sigue los pasos descritos en el capítulo II-2.
- **Asignar a cliente para otra revendedor:** Abra la carpeta del cliente en la estructura árbol. En el campo "Grupo" en la ventana "cliente ISP" elige el correspondiente revendedor o a Usted mismo como admin. En el campo "carpeta" selecciona la carpeta "clientes" o otra carpeta si hay otra disponible. Haz click en "guardar".
- **Borrar un cliente:** Haz click en el cliente que quiere borrar en la estructura árbol. La correspondiente ventana se abre. Haz click en "Borrar".
- **estadísticas del cliente:** Cada cliente tiene sus propios estadísticas del cual se puede ver en la pestaña "estadísticas" en la ventana del cliente.

4.2 Administrar sitios

La administración del sitio del Administrador se hace a través la carpeta "sitios". Los sitios de revendedores pueden ser administrados a través la carpeta "sitios" en la carpeta del revendedor.



Aplicaciones relacionados para sitios también pueden ser llevados a cabo por revendedores y para algunos pocos por los clientes. aquí una pequeña muestra.

Nivel de revendedor:

- **Añadir un sitio nuevo:** (ver II-3.2)
- **Borrar un sitio:** (ver II-3.2)
- **Cambiar límites de sitios, usuarios y dominios:** (ver II-3.2)
- **Cambiar las características adicionales para sitios:** (ver II-3.2)

Nivel de cliente:

- **Añadir y administrar usuarios:** (ver III-2.2)
- **Añadir y administrar sub-dominios:** (ver III-2.3)
- **Pedir un certificado-SSL:** (ver III-2.4)
- **Cambiar datos de acceso MySQL:** (ver III-2.5)

ISP Site

- Ver las estadísticas de su sitio: (ver III-3)

4.3 Entradas DNS

Group:

Title:

4.3.1 Crear entradas DNS (ver el Manual de Revendedores)

Folder:

Una entrada DNS para un sitio o sub-dominio es creado como sigue:

1. Paso: Abra la ventana del sitio.

En la estructura árbol haz click en el correspondiente cliente, entra el la pestaña "Gestion de sitio" y click en la dirección IP del correspondiente sitio.

IP	Hostname	Domain
192.168.1.1	customer-ltd.com	customer-ltd.com

o : [Abrir el correspondiente sitio en la estructura árbol.](#)

2. Paso: Abrir un sub-dominio y activa lo (opcional).

Haz click en la pestaña "sub-dominios" y haz click en la dirección IP del sub-dominio.

3. Paso: Activar DNS.

Activa "crear DNS" y "crear DNS MX".

The screenshot shows the 'ISP Domain' configuration window. It has a title bar 'ISP Domain' and three tabs: 'Domain', 'Forward', and 'Options'. The 'Domain' tab is selected. The form contains the following fields and options:

- Hostname: [Empty text box]
- Domain: [Text box containing 'customer-ltd.com']
- Create DNS:
- Create DNS MX:

At the bottom of the window are three buttons: 'Save', 'Cancel', and 'Delete'.

4. Paso: guardar.

Haz click en "guardar".

Ahora the sitio es visible como una nueva entrada en el "Gestor DNS".

4.3.2 Entradas secundarias DNS (Slave Zone)

Así se crea una entrada secundaria DNS (Slave Zone):

1. Paso: Abra la ventana Slave Zone

Haz click en "nueva Slave".

2. Paso: Crear Slave Zone

Slave Zone

Group:

Title:

Folder:

Slave Zone

Domain:

DNS-Master IP:

- **Domain:** Entra el dominio para del cual la entrada secundaria DNS esta dirigido.
- **DNS-Master IP:** Entra la dirección IP del dominio del servidor primario-DNS.

3. Paso: guardar

Haz click en "guardar".

4.3.3 Editar entradas DNS.

Usted puede Editar entradas DNS como sigue:

Haz click en el menú "Gestor DNS".

En la estructura árbol haz click en la entrada DNS que quiere editar.

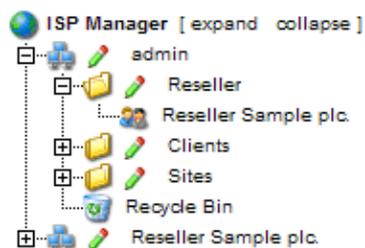
- **Borrar entradas DNS:** Abrir la entrada y haz click en "Borrar". Ahora se envía a la papelera y puede ser recuperado desde allí.
- **Función búsqueda:** Usted puede buscar por entradas DNS enteras, entradas tipo A, entradas tipo C-Name y entradas tipo MX. Haz click en el Botón "búsqueda", y selecciona el correspondiente documento. Entra lo que busca y haz click en "Siguiente >>". Se muestra una lista de lo encontrado. Aprende mas de la función búsqueda en el capítulo II-4.2.

5 Estadísticas

Las estadísticas de ISPConfig contiene información sobre el uso de espacio-web y trafico.

5.1 Estadísticas del revendedor

Al seleccionar su respectivo revendedor en la estructura árbol se puede (como Administrador ISPConfig) ver estadísticas sobre el trafico causado por el revendedor.



En la ventana "Gestor ISP" (en la pestaña "estadísticas") Usted puede encontrar información sobre el trafico –web, –email y –FTP del revendedor, dividido por los clientes del revendedor.

Master Data	Limits	Login Data	Statistics	Other
Sites used:		1 of 100		
Diskspace used:		10 MB of 1000 MB		
Users used:		0 of 1000		
Domains used:		2 of unlimited		
Master Zones created:		0 of unlimited		
Slave Zones created:		0 of unlimited		
Databases created:		1 of unlimited		
Traffic overview (in MB):				
Month	Web	FTP	Mail	Overall
Customer Ltd. Max Mustermann				
customer-ltd.com				
06/2003:	291.42	62.04	47.89	401.34
weitere-kunden-website.com				
06/2003:	196.05	29.14	38.68	263.88
Customer Ltd. Max Mustermann				
06/2003	487.48	91.18	86.57	665.22
06/2003	487.48	91.18	86.57	665.22
Overall:	487.48	91.18	86.57	665.22

5.2 Estadísticas cliente

Las estadísticas del cliente también pueden ser vistos por el correspondiente revendedor y están descritos en el capítulo II-5.1.

5.3 Estadísticas sitio

Las estadísticas del sitio también pueden ser vistos por el correspondiente revendedor y están descritos en el capítulo II-5.2.

5.4 Estadísticas Webalizer

Las estadísticas Webalizer también pueden ser vistos por el correspondiente revendedor y están descritos en el capítulo II-5.3.

6 Web-FTP/contraseña "Password" Protección de carpetas (.htaccess/.htpasswd)

Web-FTP esta tratado en el capítulo III-4.

7 Software adicional

El siguiente software adicional esta disponible para el sistema ISPConfig:

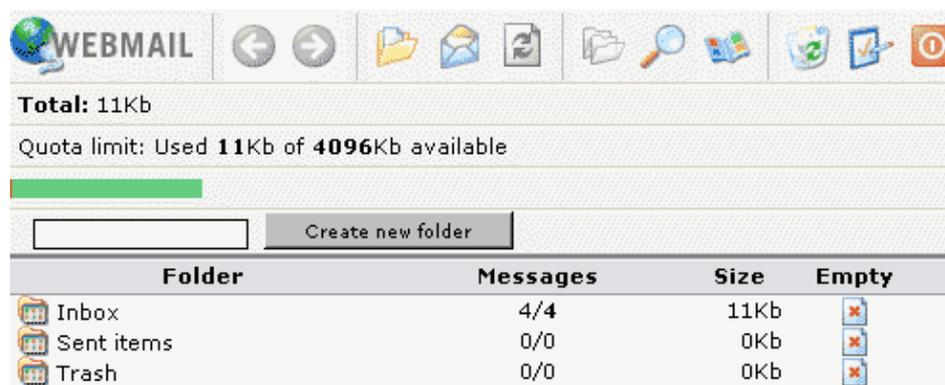
- Webmail: Una interfaz de correo electrónico para navegadores.
- phpMyAdmin: Una herramienta para la administración de los bases de datos MySQL.

Este Software es de libre distribución y puede ser instalados atraves de el "Gestor de actualización" de la pagina de [ISPConfig](#) (ver capítulo I-2.5). Después de la instalación se puede encontrar los enlaces para los dos aplicaciones debajo de "Herramientas".

7.1 Webmail

La aplicación de interfaz de correo usado aquí se llama "Uebimiau". Mas información puede ser encontrado en la pagina del proyecto Uebimiau: <http://uebimiau.sourceforge.net/> .

Se puede accederlo atraves del enlace debajo "Herramientas" o atraves la carpeta "webmail" del cual es localizado en la pagina del sistema ISPConfig, <https://www.domain.tld:81/webmail/> donde el dominio www.domain.tld debe ser cambiado apropiadamente.



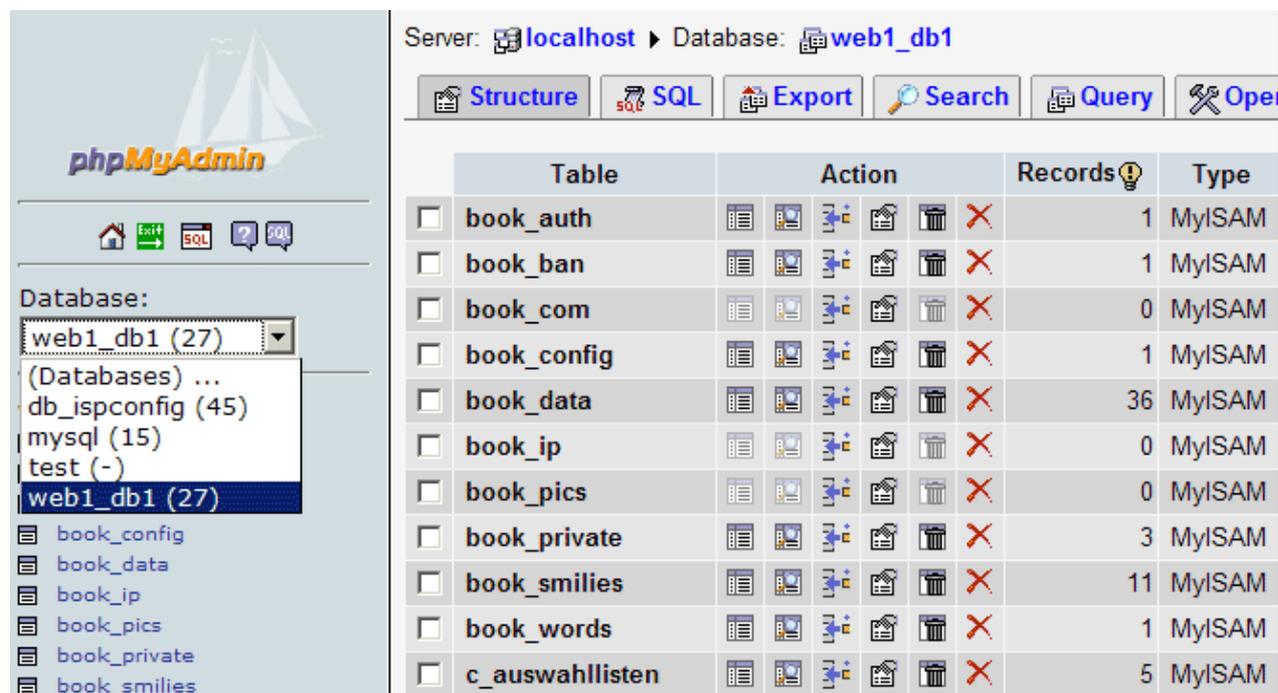
The screenshot shows the Webmail interface. At the top, there is a toolbar with icons for home, back, forward, folders, mail, refresh, search, and other actions. Below the toolbar, the status bar shows "Total: 11Kb" and "Quota limit: Used 11Kb of 4096Kb available". A green progress bar is visible. Below the status bar, there is a "Create new folder" button. The main content area displays a table of folders:

Folder	Messages	Size	Empty
Inbox	4/4	11Kb	
Sent items	0/0	0Kb	
Trash	0/0	0Kb	

7.2 phpMyAdmin

Mas información sobre phpMyAdmin puede ser encontrado debajo <http://www.phpmyadmin.net/>.

Se puede acceder la aplicación a través del enlace debajo "Herramientas" o a través la carpeta "phpmyadmin" del cual es localizado en la página del sistema ISPConfig, <https://www.domain.tld:81/phpmyadmin/> donde el dominio www.domain.tld debe cambiarse apropiadamente.



The screenshot shows the phpMyAdmin interface. At the top, it indicates the server is 'localhost' and the database is 'web1_db1'. Below this are navigation buttons for Structure, SQL, Export, Search, Query, and Open. The main area displays a table list with columns for Table, Action, Records, and Type. The tables listed are:

Table	Action	Records	Type
book_auth	[Icons]	1	MyISAM
book_ban	[Icons]	1	MyISAM
book_com	[Icons]	0	MyISAM
book_config	[Icons]	1	MyISAM
book_data	[Icons]	36	MyISAM
book_ip	[Icons]	0	MyISAM
book_pics	[Icons]	0	MyISAM
book_private	[Icons]	3	MyISAM
book_smilies	[Icons]	11	MyISAM
book_words	[Icons]	1	MyISAM
c_auswahllisten	[Icons]	5	MyISAM

Apéndice

1 Arrancar/Parar el sistema ISPConfig

El sistema ISPConfig puede ser arrancado/parado a mano desde la línea de comandos. Accede a la línea de comandos como root y ejecuta los siguientes comandos:

```
/etc/rc.d/init.d/ispconfig_server start|stop|restart (RedHat y Mandrake)
```

o

```
/etc/init.d/ispconfig_server start|stop|restart (SuSE y Debian).
```

2 Arrancar/Parar vsftpd

Si usa vsftpd como servidor FTP en su sistema, no arrancara por inetd/xinetd después de la instalación del sistema ISPConfig sino a través del servidor tcp de ispconfig del cual viene con el sistema ISPConfig. Se ha echo de esta manera porque vsftpd solo puede usar una cuenta Anónima

–FTP por dirección IP . aunque el servidor tiene múltiples direcciones IP. Para evitar la desventaja comparado al servidor proftpd, el sistema ISPConfig usa el ispcfg_tcpserver.

vsftpd puede ser arrancado/parado a través de los siguientes comandos:

```
/etc/rc.d/init.d/ispcfg_tcpserver start|stop|restart (RedHat y Mandrake)
```

o

```
/etc/init.d/ispcfg_tcpserver start|stop|restart (SuSE y Debian).
```

Si usa proftpd como servidor FTP no hace falta ningún cambio.

3 Cron Jobs

Los siguientes Cron Jobs están llevados a cabo por el sistema ISPConfig:

Comandos	Descripcion	Time
/root/ispcfg/php/php /root/ispcfg/scripts/shell/logs.php &> /dev/null	Análisis de las fichas log de Apache para las estadísticas de tráfico de ISPConfig	23:59h
/root/ispcfg/php/php /root/ispcfg/scripts/shell/ftp_logs.php &> /dev/null	Análisis de las fichas log de FTP para las estadísticas de tráfico de ISPConfig	23:59h
/root/ispcfg/php/php /root/ispcfg/scripts/shell/mail_logs.php &> /dev/null	Análisis de las fichas log de correo para las estadísticas de tráfico de ISPConfig	23:59h
/root/ispcfg/php/php /root/ispcfg/scripts/shell/cleanup.php &> /dev/null	Borrado de copias de seguridad de sitios web que fueron borrados desde la papelera	23:59h
/root/ispcfg/php/php /root/ispcfg/scripts/shell/webalizer.php &> /dev/null	Creación de estadísticas de Webalizer	04:00h
/root/ispcfg/php/php /root/ispcfg/scripts/shell/check_services.php &> /dev/null	Monitorizando (ver capítulo I–2.4.2)	cada 30 min.

4 Permisos de carpetas de sitios Web creado por ISPConfig

En un sitio web nuevo encontraras los siguientes carpetas con los siguientes permisos:

```
duffy:/home/www/web5# ls -l
total 20
drwxrwxr-x  2 nobody  web5      4096 Jun 12 21:06 cgi-bin
drwxr-xr-x  2 nobody  web5      4096 Jun 12 21:06 log
drwxr-xr-x  2 nobody  web5      4096 Jun 12 21:06 ssl
drwxr-xr-x  2 nobody  web5      4096 Jun 12 21:06 user
drwxrwxr-x  3 nobody  web5      4096 Jun 12 21:06 web
duffy:/home/www/web5#
```

- **cgi-bin:** Aquí se debe guardar los scripts Perl que debería ser ejecutado por el servidor (si ha activado "CGI Scripts" para este sitio).
- **log:** Este es la carpeta donde el servidor guarda las fichas log para este sitio.
- **ssl:** Si usa SSL encontraras las fichas SSL necesarias aquí (ejemplo SSL petición, certificado SSL).
- **usuario:** Esta es la carpeta donde se crea los directorios home para los usuarios pertenecientes a este sitio. Para el usuario "testuser" encontraras la carpeta "testuser" debajo de "usuario".
- **web:** Esta carpeta la carpeta principal del sitio document root , por ejemplo esta es la carpeta donde guardar las fichas o carpetas que deberían ser accesibles a través de internet.

Si no hay un Administrador para este sitio (ver capítulo III-2.2.1), las carpetas del usuario que activa Apache, por defecto es (aquí "nobody"); sino pertenecen al administrador del sitio (en este caso "web5_admin").

```
duffy:/home/www/web5# ls -l
total 20
drwxrwxr-x  2 web5_adm web5      4096 Jun 12 21:06 cgi-bin
drwxr-xr-x  2 web5_adm web5      4096 Jun 12 21:06 log
drwxr-xr-x  2 web5_adm web5      4096 Jun 12 21:06 ssl
drwxr-xr-x  3 web5_adm web5      4096 Jun 14 15:24 user
lrwxrwxrwx  1 root     root      45 Jun 14 15:24 vacatio
drwxrwxr-x  3 web5_adm web5      4096 Jun 12 21:06 web
duffy:/home/www/web5#
```

El grupo de las carpetas es siempre el grupo de su respectivo sitio, en este caso "web5".

5 Entradas manuales en fichas de configuración

Desde la versión 1.2.0 de ISPConfig, se puede añadir entradas manuales para las siguientes fichas de configuración (no van a ser sobrescritos por el sistema ISPConfig):

- virtusertable (Sendmail/Postfix)
- local-host-names (Sendmail/Postfix)
- named.conf (BIND DNS-servidores)
- Zone-Files (BIND DNS-servidores)
- Reverse-Zone-Files (BIND DNS-servidores)

Encontraras una de los siguientes dos líneas en cada de estas fichas:

- ##### MAKE MANUAL ENTRIES BELOW THIS LINE! #####
- //// MAKE MANUAL ENTRIES BELOW THIS LINE! ////

Después de estas líneas puedes escribir información adicional.

Entradas adicionales para el contenedor del host virtual pueden ser escritas en el campo "Apache directrices (opcional)" en la pestaña "Base" del correspondiente sitio (ver capítulo II-3.1).

II Manual del Revendedor

1 General

1.1 Login y contraseña

Después que has recibido los datos de acceso del administrador del sistema ISPConfig puedes acceder. Por favor introduzca el URL de Su sistema ISPConfig (ejemplo. <https://www.domain.tld:81> o <http://www.domain.tld:81>; remplace "www.domain.tld" apropiadamente) en Su navegador y entre Su nombre de usuario y Su contraseña "Password" en la ventana "Login". Confirma con hacer click en "Login".



- **Olvido su contraseña?** Si has olvidado su contraseña, pregunta el administrador del sistema ISPConfig para que le ayude.

1.2 El interfaz para Revendedores

El interfaz para Revendedores consiste de los siguientes secciones:

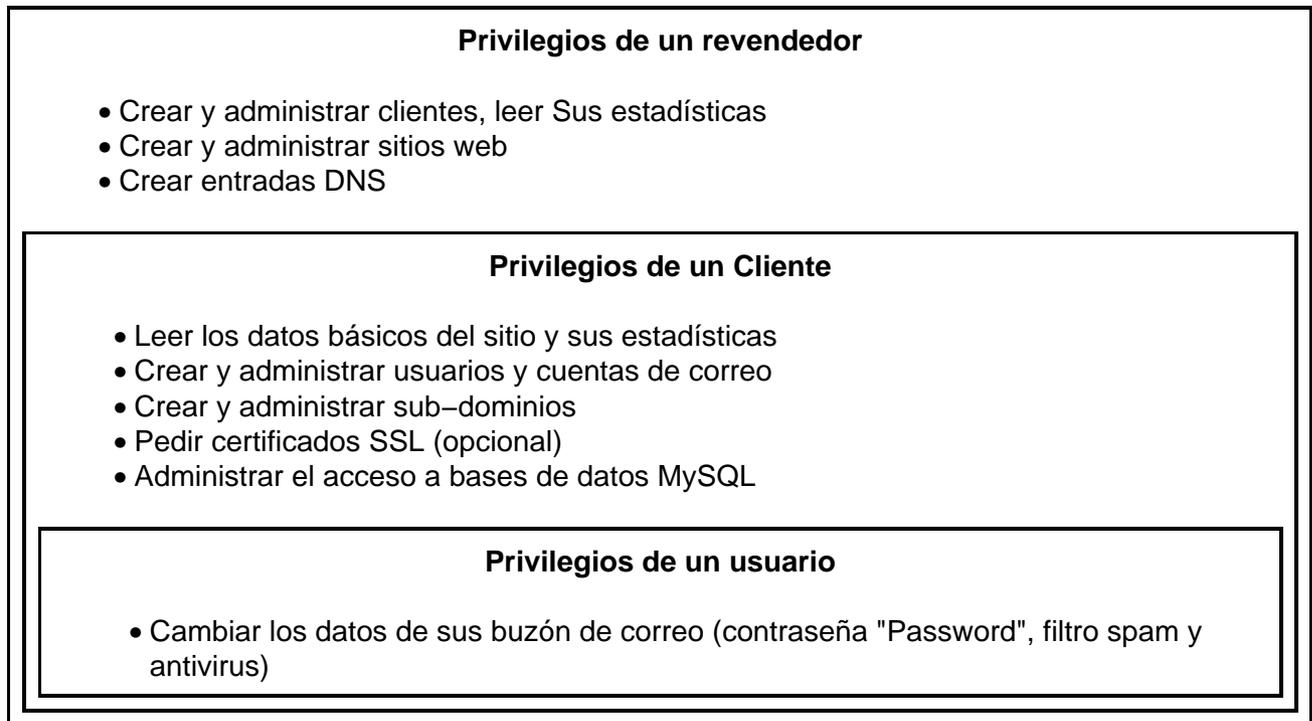


- **Menú** con pestañas "Gestor ISP", "Web-FTP", "Herramientas", "Ayuda" y "Finalizar".
- **Botones:** Directo debajo del menú, están los botones para acciones directas "Nuevo cliente", "Nuevo sitio", "Nueva carpeta" y "Búsqueda".
- **Estructura árbol:** La estructura árbol es el sistema de almacenamiento de ISPConfig. Maneja clientes y sitios. Haz click en "expandir" (al lado de Gestor ISP) y se abre todas las carpetas. Haciendo click en "colapsar" la estructura árbol se cierra. Se puede asignar sitios a clientes (carpeta "Clientes") pero no necesariamente. Entonces puedes encontrarlos

en la carpeta independiente "Sitios".

1.3 Los Privilegios para Revendedores de ISPConfig

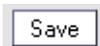
Los privilegios para Revendedores de ISPConfig, incluye los de un cliente:



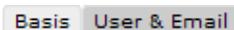
1.4 Guardar

En el sistema ISPConfig hay dos posibilidades para guardar datos, dentro de una ventana:

- **Botón-"Guardar":** Haz Click en el Botón-"guardar" para guardar Su entradas. Los parámetros va a ser enviados, y la estructura árbol tanto como al pagina principal va a ser recargado en Su navegador.

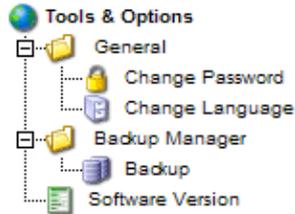


- **Cambiar la pestaña:** si la ventana consiste de mas de una pestaña, Usted puede simplemente cambiar la pestaña para guardar Sus datos. Los datos de la vieja pestaña va a ser guardado, y el nuevo pestaña va a ser cargado, aunque la estructura árbol va a no ser recargado. Este técnica de Guardar datos permite que Usted puede procesar parámetros con mas que una pestaña en una pasada y es una de las características principales de ISPConfig.



1.5 Cambiando la contraseña de ISPConfig

Usted puede cambiar Su contraseña de ISPConfig debajo de "Herramientas" -> "Cambiar contraseña".

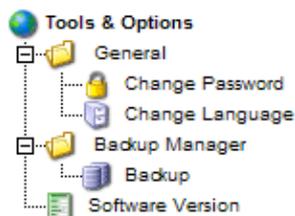


Por favor entra Su actual contraseña y escribe Su nueva contraseña (2x) dentro de la ventana "Cambiar contraseña" y haz click en "guardar".

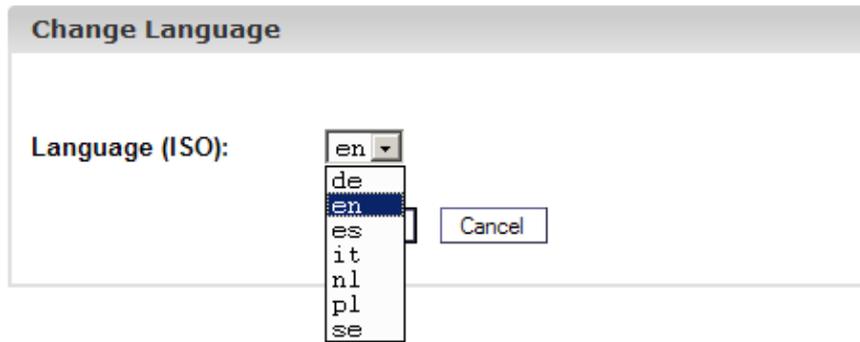
A screenshot of the 'Change Password' dialog box. The dialog has a title bar that says 'Change Password'. It contains three text input fields: 'old password:', 'new password:', and 'confirm new password:'. Below the input fields are two buttons: 'Save' and 'Cancel'.

1.6 Cambiar lenguaje

Usted puede cambiar el lenguaje de Su sistema ISPConfig debajo "Herramientas" -> "Cambiar lenguaje".



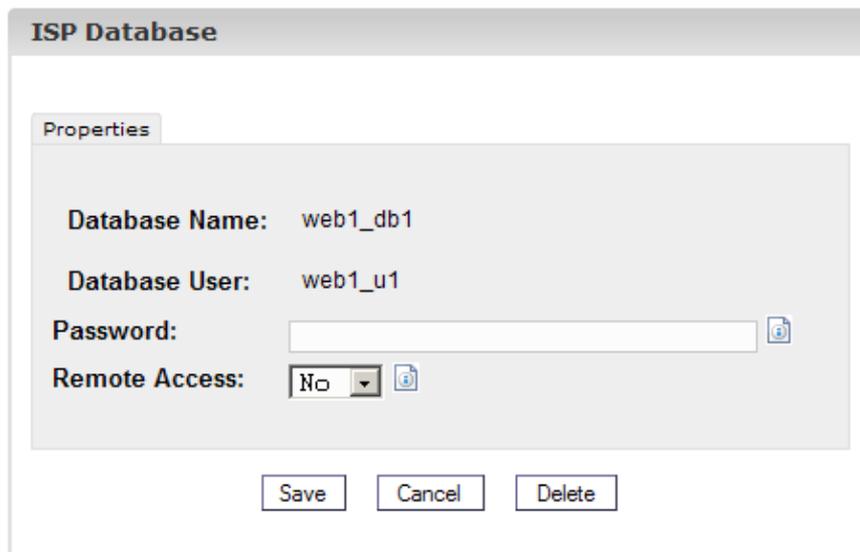
En la ventana "Cambiar lenguaje" selecciona el lenguaje deseado y haz click en "guardar".



Nota: El cambio de lenguaje solo afecta Su propia cuenta, otros usuarios del sistema ISPConfig (como revendedores o otros clientes) pueden seleccionar Su propio lenguaje individualmente.

1.7 Visualizar contraseñas en el sistema ISPConfig

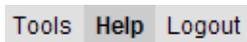
Las contraseñas que Usted ha entrado en el sistema ISPConfig (ejemplo: contraseñas como revendedor o cliente para acceder el sistema ISPConfig; contraseñas para clientes de bases de datos MySQL) **no** van a ser visualizados en el sistema ISPConfig, después que fueron guardados, por razones seguridad! Así que, un campo vacío de contraseña en una ventana ISPConfig, no quiere decir que ningún contraseña fue entrado.



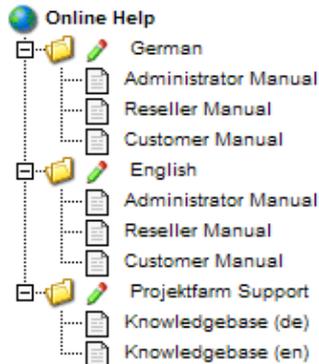
*Una contraseña existente **no** va a ser visualizado, después de la recarga de su respective ventana.*

1.8 Ayuda

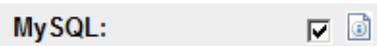
Click en el objeto "Ayuda" del menú.



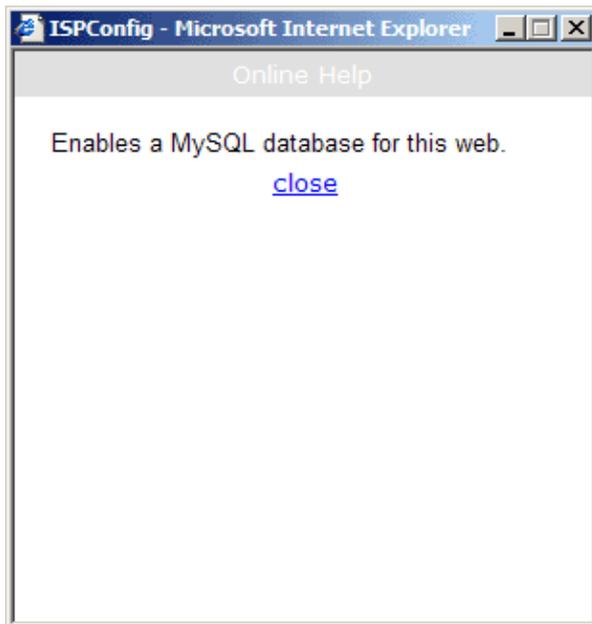
Aquí puede Usted encontrar el manual de Revendedor– y cliente en Español, Ingles y Aleman en formato PDF también enlaces para el sitio [knowledgebase en the Projektfarm website](#).



En adición puede Usted encontrar un signo de interrogación próximo a muchos campos de entrada en el sistema ISPConfig:

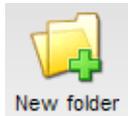


Si Usted hace click en el signo de interrogación, una pequeña ventana pop-up de Ayuda se abre.



2 Clientes

Se administra Clientes en la estructura árbol. La carpeta por defecto es la de Clientes . Allí se guarda los clientes pero también se puede crear nuevos sub-carpetas (ejemplo Clientes A–K , Clientes L–Z) (ver capítulo II–4.1.1).



Folder	
Group:	Reseller Sample plc. ▾
Surname:	<input type="text"/>
in Folder:	Reseller Sample plc. ▾ Reseller Sample plc. Clients Sites

2.1 Añadir un Cliente

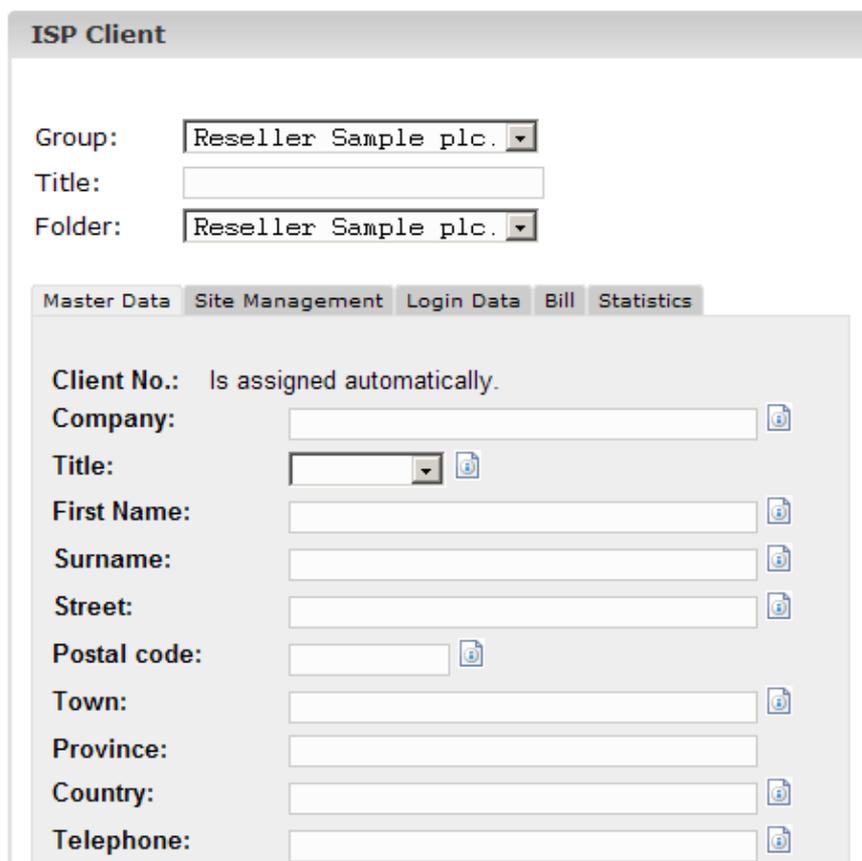
Añadir un cliente se hace como sigue:

1. Paso: Abrir la ventana "Cliente ISP".

Click en the Botón "Nuevo Cliente".



La ventana "Cliente ISP" aparece con la pestaña "Datos maestros" abierto.



ISP Client

Group: ▾

Title:

Folder: ▾

Master Data | Site Management | Login Data | Bill | Statistics

Client No.: Is assigned automatically.

Company: 

Title: ▾ 

First Name: 

Surname: 

Street: 

Postal code: 

Town: 

Province:

Country: 

Telephone: 

2. Paso: Asignar titulo, carpeta y datos maestros

- **Titulo:** Provee un titulo debajo del cual el nuevo cliente aparecerá en la estructura árbol.
- **Carpeta:** Elegir la carpeta "Cliente". Como alternativa tiene la posibilidad de crear una subcarpeta para los clientes. que después pueden ser elegidos desde aquí. Aprende como crear carpetas en el manual II en el capitulo 4.1.1
- **Datos maestros:** Debajo esta sección se puede entrar los datos maestros del nuevo cliente. Algunos datos son opcionales.
- **Guardar Clientes:** Haz click en "guardar" y el nuevo cliente es guardado y aparece en la estructura árbol debajo del titulo que Usted eligió. Allí puede hacer click en el nuevo cliente para completar los pasos restantes. O: Haz click en la sección "Gestion de sitio" se puede ir directamente al próximo paso. De esta manera los datos maestros son guardados pero la estructura árbol es no actualizado. Esto ocurre cuando hace click en "guardar" o por hacer click en el menú "Cliente ISP".

3. Paso: Añadir / Administrar Sitios

Debajo de la solapa "Gestion de Sitio" se controla el sitio de un cliente. Se puede añadir sitios nuevos. También añadir sitios consecutivamente.

4. Paso: Asignar Datos de Acceso

Haz click en la solapa " Introduzca información ".

- **Nombre usuario:** El nombre de usuario debería ser único.
- **Contraseña:** Entra la contraseña del cliente para poder acceder al sistema de ISPConfig. Tan pronto como haces click en Guardar la contraseña se vuelve invisible. Si un cliente ha olvidado su contraseña, se restablece aquí.

5. Paso: Entrar Información de facturación (Opcional)

En la solapa "Factura" se puede entrar la información requerida de facturación (dirección, intervalos de pagos). Esta información es opcional.

6. Paso: Guardar

Haz click en "Guardar".

2.2 Editar Datos de Clientes

En la estructura árbol del Gestor ISP, abra la carpeta "Clientes". Haz click en el cliente que quiere editar. Haga los cambios pertinentes ventana "Cliente ISP" y haz click en guardar".

- **Cambiar Título:** En algunos casos puede ser necesario cambiar el título de un cliente. Por ejemplo se ha registrado un segundo cliente con el mismo nombre (como Alonso o Gonzalez).
- **Cambiar los Datos Maestros de un Cliente:** Si un cliente ha cambiado su dirección, número de teléfono etc. Se puede actualizarlos en la solapa "Datos Maestros" y luego hacer click en "Guardar".
- **Cambiar Contraseña:** Se puede cambiar fácilmente la contraseña debajo la solapa Introduzca información introduciendo uno nuevo en el campo "Contraseña".
- **Información de facturación:** Haz click en la solapa "Factura" para editar la información del cliente.
- **Añadir / Editar Sitios:** Ver capítulo II-3.
- **Borrar un Cliente:** Haz click en Borrar en la solapa datos maestros del cliente".
Nota: No se debe borrar un cliente si aun tiene algún sitio asignado a el.

3 Sitios

La administración de sitios se puede manejar en dos maneras: Los que depende a un cliente y los que son no dependen a un cliente.

- **Administración de sitios dependiendo a un cliente:** En la solapa "Gestion de sitio" se muestra los sitios de un cliente. Haz click en "Nuevo" añade un sitio nuevo para el cliente (ver capítulo II-3.1). Haz click en la dirección del sitio y vera los detalles y se puede hacer cambios, si es necesario.
- **Administración de sitios no dependiendo a un cliente:** En la carpeta "Sitios" se encuentra los sitios no dependen a un cliente. Se asigna a través de la cabecera del campo Carpeta de cada sitio respectivamente. La administración de sitios no dependiendo a un cliente permite que se pueda mostrarlo de criterio diferente tal como tamaño del sitio.

3.1 Añadir un Sitio

Se añade un sitio como sigue:

Group:
 Title:
 Folder:

1. Paso: Abra el "Gestor ISP".

Haz click en el Gestor ISP selecciona el cliente del cual quiere asignar un sitio. (Si quiere añadir un sitio para un cliente nuevo, por favor añada primero el cliente como descrito en el capítulo II-2.1.)

Web:
 Se muestra el formulario "Cliente ISP". Haz click en "Gestion de Sitio".

IP	Host	Domain
----	------	--------

Haz click en "Nuevo".

Si primero ha creado planes de hospedaje (Haz click "Plan de hospedaje"), Luego selecciona el plan de hospedaje apropiado para el sitio nuevo, o selecciona "Configuración Individual".

New site

Reseller:
 Customer:
 Hostingplan:

Se muestra el formulario "Sitio ISP".

ISP Site

Group:

Title:

Folder:

Basis | User & Email | Co-Domains | Statistics | Options

Server:

Hostname:

Domain:

IP Address:

Create DNS:

Space MB:

Max. User:

Max. Domain:

Shell Access:

2. Paso: Asigna un título, Carpeta y información básica.

- **Título:** Este es el título que aparecerá en la estructura árbol.
- **Carpeta:** Selecciona la carpeta "Sitios". Como Alternativa se puede crear una nueva carpeta para este sitio que se puede seleccionar aquí. Aprende mas como crear carpetas en el capítulo II-4.1.1.
- **Servidor:** Selecciona el servidor que va a dar hospedaje al sitio.
- **Hostname:** Entre el nombre del huésped (ejemplo www).
- **Dominio:** Entre el dominio del sitio (ejemplo midominio.com).
- **Dirección IP:** Entre la dirección IP del sitio.
- **Crear DNS:** Haz click en "Crear DNS" para crear una entrada DNS para el sitio. Después de haber entrado la información del sitio haz click en "Guardar" se crea la entrada y puede ser editado por el Administrador si es necesario.

3. Paso: Limitar espacio web, usuarios y dominios.

- **Space MB:** Entre la cantidad de MB que va a disponer el sitio ("-1" quiere decir "Sin limite").
- **Max. User:** Entre el máximo números de usuarios con direcciones de correo que se puede asignar a u n sitio ("-1" quiere decir "Sin limite").
- **Max. Domains:** Entre el máximo números de sub-dominios que se puede asignar a un sitio ("-1" quiere decir "Sin limite").

4. Paso: Activar características del sitio.

- **Acceso Shell:** Permite el cliente tener acceso a la línea de comandos de linux. Esto puede ser un riesgo de seguridad que debería ser usado en casos especiales, incluye acceso FTP.
- **CGI Scripts:** Permite el servidor web ejecutar scripts cgi scripts en un directorio concreto (cgi-bin).
- **PHP Scripts:** Permite el servidor web ejecutar scripts PHP (fichas con extensiones .php, .php3, .php4).
- **SSI:** Activa Server Side Includes (SSI) (fichas con extensiones .shtml).
- **Acceso FTP:** Permite el acceso del sitio de las carpetas del usuario a través de ftp.
- **MySQL:** Activa la creación de bases de datos asignado al sitio. Si provee un usuario y contraseña para la base de datos en la solapa Otros la base de datos se crea automáticamente.
- **Certificado SSL:** Activa la creación de un certificado SSL para el sitio. Todavía hay que rellenar la sección "SSL" y seleccionar "Crear Certificado" para crearlo. Aprende más sobre Certificados SSL en el capítulo III-2.4.1. Si este campo no está activado no se muestra la solapa SSL!
Nota: Solo se puede tener un sitio que tiene un certificado SSL por dirección IP!
- **Anonymous FTP:** Activa esto para crear una cuenta de acceso FTP-Anónimo para este sitio.
Nota: Solo se puede tener una cuenta Anónima por dirección IP!
- **Anon. FTP MB:** Especifica el espacio en MB disponible para la cuenta Anónima-FTP. "-1" quiere decir "Sin límite". Si "Anonymous FTP" no es activado este campo es ignorado.
- **Directivas de Apache(Opcional):** Este campo solo es disponible si su administrador de ISPConfig se lo ha activado. Permite escribir directrices manuales de Apache. De estas directrices se chequea automáticamente el sintaxis. Si el chequeo da algún tipo de error, van a ser ignorados para que el servidor Apache no se pare.

5. Paso: Administración de usuarios.

Se crea y administra usuarios en la solapa "Usuario & Email " en la ventana "Sitio ISP".

Aprende más sobre añadir usuarios en el capítulo III-2.2.1.

6. Paso: Administración de Dominios.

En la solapa "Sub-Dominios" se añaden nuevos sub-dominios y se administra los existentes.

Aprende más sobre añadir sub-dominios en el capítulo III-2.3.1.

7. Paso: Guardar.

Haz click en "Guardar".

3.2 Editar Sitios

Para poder editar un sitio tiene que abrir la ventana correspondiente. Esto se puede hacer en dos maneras:

- **Editar sitios dependiendo a un cliente:** En la estructura árbol haz click en el cliente del cual quiere editar su sitio. Haz click en "Gestion de sitio" y haz click en el sitio que quiere editar.
- **Editar sitios no dependiendo a un cliente :** En la estructura árbol haz click en la carpeta Sitios y selecciona el sitio para editar.

Se muestra la ventana "Sitio ISP". Haga sus cambios y haz click en "Guardar".

- **Cambiar titulo/carpeta:** En algunos casos puede ser necesario cambiar el titulo de un sitio o moverlo a otra carpeta. Simplemente escriba un titulo nuevo o selecciona una carpeta nueva.
- **Cambiar Datos Básicos:** aquí cambia los datos básicos como (host, dominio, dirección IP).
- **Cambiar Limites (Espacio Web, Usuarios, Dominios):** El limite mostrado puede ser cambiado entrando un nuevo valor "-1" quiere decir "Sin limite".
- **Crear entradas DNS:** Activa "Crear DNS" y haz click en "Guardar".
- **Cambiar datos de Acceso de un sitio:** Como revendedor es permitido cambiar la información de acceso de un sitio(clientes no pueden).Para hacerlo haz click en la solapa datos de acceso y entra un nombre de usuario y contraseña.
- **Añadir/Editar Sub-Dominios/Usuarios:** Ver capitulo III-2.2 y III-2.3.
- **Extender/Restringir características de sitio:** Características pueden ser activados/desactivados sobre la marcha. Simplemente activa/desactiva los correspondiente recuadros en la solapa "Base".
- **Borrar Sitios:** Haz click en el botón "Borrar". El sitio va a ser movido a la papelera, Donde tiene dos posibilidades: restaurar el sitio o borrarlo definitivamente (ver capitulo II-4.3).

3.3 Planes de hospedaje

Si hace click en el botón "Plan de Hospedaje" puede crear planes de hospedaje (ejemplo paquete "Profesional" con 200 MB espacio web, CGI, PHP, 3 bases de datos MySQL,etc.). Cuando crea un sitio puede usar un plan de hospedaje previamente creado. El sitio va a tener las características definidas por el plan de hospedaje. Si quiere usar otras características puede usar el "Características individuales".

4 Funciones de Administración Generales

Las funciones de administración general permite organizar y administrar cliente y sitios. Esto incluye tratamiento de carpetas, búsqueda y la papelera.

4.1 Carpetas

El sistema ISPConfig permite la creación de carpetas nuevas para mostrar mejor los datos de clientes y sitios. Se permite organizar los cliente y sitio por orden alfabético o por tamaño etc.

4.1.1 Añadir una nueva Carpeta

Se crea una nueva carpeta como sigue:

Haz click en el botón "Nueva carpeta".

Entrar un título para la carpeta (ejemplo "Clientes A-K").

En el campo "carpeta" selecciona la carpeta padre la nueva carpeta (ejemplo clientes o sitios).

Haz click en "Guardar".

Ahora se muestra la nueva carpeta cuando se abre la carpeta padre.

4.1.2 Mover un Sitio o Cliente a otra carpeta

Se hace como sigue:

En la estructura árbol haz click en el correspondiente documento (sitio o cliente).

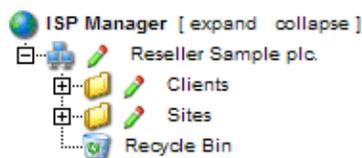
En el campo "carpeta" selecciona la nueva carpeta.

Haz click en "Guardar".

4.1.3 Editar Carpetas

Esto es como se mueve una carpeta:

- **Mover una carpeta:** En la estructura árbol haz click en el **bolígrafo** junto a la carpeta que quiere mover.



Folder

Group: ▼

Surname:

in Folder: ▼

Si es necesario cambiar el nombre de la carpeta. En el campo "Carpeta" selecciona la carpeta padre donde la actual carpeta se va a mover. Haz click en "Guardar".

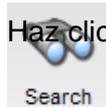
- **Borrar una carpeta:** En la estructura árbol haz click en la carpeta que quiere borrar. Haz click en "Borrar".
Nota: Todo el contenido de la carpeta se borra con el(clientes, sitios u otras carpetas). Realmente se mueve a la papelera donde tiene dos opciones restaurarlo o eliminarlo definitivamente.

4.2 La Función Búsqueda

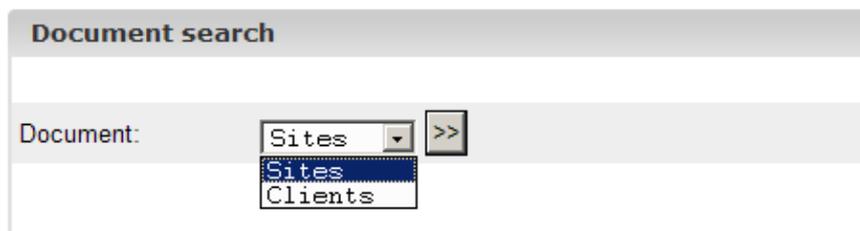
Se puede buscar clientes o sitios específicos.

Se hace como sigue:

Haz click en el botón "Búsqueda".



Especifica lo que busca (sitios o clientes) y haz click en "Siguiete" (>>).



Document search

Document: Sites >>

Sites
Clients

- **Buscar Sitios:** Se puede buscar sitios por: host, dominio, dirección IP o espacio web.
- **Buscar Clientes:** Se puede buscar clientes por: empresa, apellido, nombre, calle, código postal o ciudad.

Entra lo que busca y haz click en "Búsqueda".

Se puede editar o borrar los resultado haciendo click en "editar" o "borrar".

4.3 Papelera de reciclaje

Se puede encontrar todos clientes, sitios, carpetas, dominios borrados en la papelera de reciclaje.

Se muestra la papelera de reciclaje al final de la estructura árbol y se abre haciendo click en el.



- **Vaciar la papelera:** Se puede vaciar la papelera haciendo click en "Vaciar papelera" todos los objetos se eliminan definitivamente.

Restaurar objetos:

- **Restaurar Clientes:** Si quiere restaurar a un cliente, todos los objetos relacionado con el (sitios, carpetas, dominios) también se restaura.
- **Restaurar Sitios:** Si quiere restaurar a un sitio, todos los objetos relacionado con el (sitios, carpetas, dominios) también se restaura.
- **Restaurar Dominios:** Un dominio solo puede ser restaurado si el sitio del cual esta asignado no se encuentra en la papelera.
- **Restaurar Usuarios:** Ver arriba ("Restaurar Dominios").

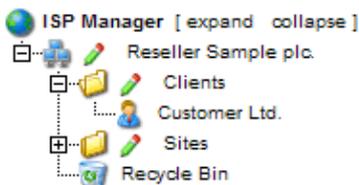
Nota : Dominios y usuarios usa diferentes símbolos.

5 Estadísticas

Las estadísticas de ISPConfig contiene información sobre el uso de espacio–web y trafico.

5.1 Estadísticas del Cliente

Como revendedor en la estructura árbol se puede ver estadísticas sobre el trafico causado por los clientes.



En la ventana "Gestor ISP" (en la pestaña "estadísticas") Usted puede encontrar información sobre el trafico –web, –email y –FTP de los clientes.

ISP Client

Group:
 Title:
 Folder:

Master Data | Site Management | Login Data | Bill | **Statistics**

Traffic overview (in MB):

Month	Web	FTP	Mail	Overall
customer-ltd.com				
06/2003:	291.42	62.04	47.89	401.34
another-customer-website.com				
06/2003:	196.05	29.14	38.68	263.88
06/2003	487.48	91.18	86.57	665.22
Overall:	487.48	91.18	86.57	665.22

5.2 Estadísticas sitio

En la ventana "Sitio ISP" se muestra estadísticas sobre el sitio correspondiente(estadísticas web).

Las estadísticas web contiene los siguientes elementos:

- **Espacio y Uso:** Información sobre el espacio total del sitio y su uso actual. El límite del espacio se puede editar en la solapa "Base".

/cgi-bin	4.0k
/ssl	4.0k
/phptmp	4.0k
DB::MySQL	70.5k

Traffic overview (in MB):

Month	Web	FTP	Mail	Overall
06/2003:	291.42	62.04	47.89	401.34

Overall:	291.42	62.04	47.89	401.34
-----------------	---------------	--------------	--------------	---------------

Traffic in the last 4 years (in MB):

Year	Web	FTP	Mail	Overall
2003:	291.42	62.04	47.89	401.34
2002:	0.00	0.00	0.00	0.00
2001:	0.00	0.00	0.00	0.00
2000:	0.00	0.00	0.00	0.00

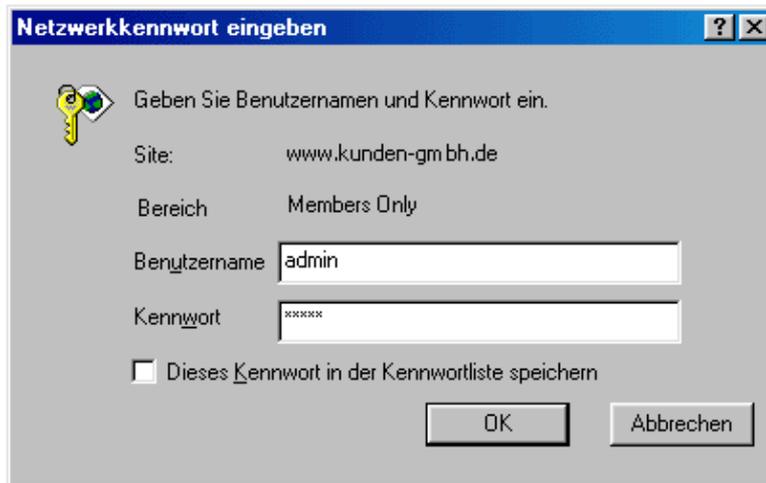
- **Trafico:** Se muestra el tráfico del mes actual producido por (web, email, FTP) tanto como los 4 últimos años (si están disponibles).

5.3 Estadísticas Webalizer

Si el software "Webalizer" es instalado en el servidor, la fichas log de Apache están analizadas una vez por noche y los nuevos estadísticas están creados. Se muestran en la carpeta "stats" en su respectivo sitio (ejemplo. <http://www.domain.tld/stats/>).

Las estadísticas están protegidos por contraseña. Para acceder hay dos posibilidades:

1. Si ningún usuario ha sido creado para el sitio (en la solapa "Usuario & Email"), se puede acceder con el nombre de usuario "admin" y contraseña "stats".



2. Si se ha creado usuarios para el sitio, se puede acceder con cualquier combinación de usuario y contraseña valido.

Nota: Si se ha creado un sitio nuevo, las estadísticas Webalizer todavía no están disponibles ya que se crea una vez cada noche. Después de 24 horas como mas tardar se ha creado las primeras estadísticas.

6 Web-FTP/Protección de contraseña de Directorios (.htaccess/.htpasswd)

Web-FTP protección de contraseña de directorios esta tratado mas en el capitulo III-4.

7 Correos de Saludo y Paginas Index estándar

Debajo Herramientas → Correo de Bienvenida se puede crear correo de saludo para usuarios nuevos. Se mandara un correo de saludo automáticamente cuando un usuario nuevo es creado y ha introducido una dirección de correo valido en el campo email . De esta manera se puede enviar información a nuevos cliente referente sus cuentas automáticamente.

Debajo Herramientas → Paginas Index estándar se puede especificar código HTML para paginas con identidad propia. Las paginas Index estándar se crea cuando un sitio nuevo es creado automáticamente.

III Manual del Cliente

1 General

1.1 Login y contraseña

Después que has recibido los datos de acceso del Revendedor del sistema ISPConfig puedes acceder. Por favor introduzca el URL de Su sistema ISPConfig (ejemplo. <https://www.domain.tld:81> o <http://www.domain.tld:81>; remplace "www.domain.tld" apropiadamente) en Su navegador y entre Su nombre de usuario y Su contraseña "Password" en la ventana "Login". Confirma con hacer click en "Login".



ISPConfig

Here you can log in:

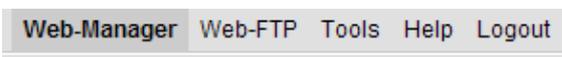
Username:

Password:

- **Olvido su contraseña?** Por favor contacta a la compañía de hospedaje para que puedan ayudar.

1.2 El interfaz para Clientes

El interfaz para Clientes consiste de los siguientes secciones:



- **Menú** con pestañas "Web-Manager", "Web-FTP", "Herramientas", "Ayuda" y "Finalizar".
- **Estructura árbol:** La estructura árbol es el sistema de almacenamiento de ISPConfig. Haz click en "expandir" y se abre todas las carpetas. Haciendo click en "colapsar" la estructura árbol se cierra.

1.3 Los Privilegios para Clientes de ISPConfig

Como cliente de un sistema de ISPConfig, puede hacer las siguientes tareas:

Privilegios de un Cliente

- Leer los datos básicos del sitio y sus estadísticas
- Crear y administrar usuarios y cuentas de correo
- Crear y administrar sub-dominios
- Pedir certificados SSL (opcional)
- Administrar el acceso a bases de datos MySQL

Privilegios de un usuario

- Cambiar los datos de sus buzón de correo (contraseña "Password", filtro spam y antivirus)

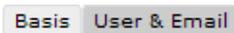
1.4 Guardar

En el sistema ISPConfig hay dos posibilidades para guardar datos, dentro de una ventana:

- **Botón-"Guardar"**: Haz Click en el Botón-"guardar" para guardar Su entradas. Los parámetros va a ser enviados, y la estructura árbol tanto como al pagina principal va a ser recargado en Su navegador.

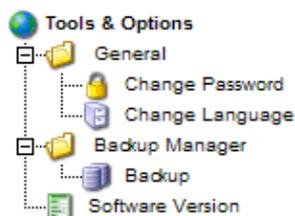


- **Cambiar la pestaña**: si la ventana consiste de mas de una pestaña, Usted puede simplemente cambiar la pestaña para guardar Sus datos. Los datos de la vieja pestaña va a ser guardado, y el nuevo pestaña va a ser cargado, aunque la estructura árbol va a no ser recargado. Este técnica de Guardar datos permite que Usted puede procesar parámetros con mas que una pestaña en una pasada y es una de las características principales de ISPConfig.



1.5 Cambiando la contraseña de ISPConfig

Usted puede cambiar Su contraseña de ISPConfig debajo de "*Herramientas*" -> "*Cambiar contraseña*".



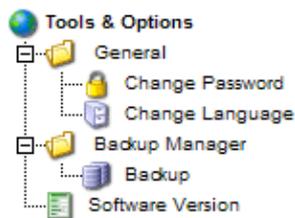
Por favor entra Su actual contraseña y escribe Su nueva contraseña (2x) dentro de la ventana "Cambiar contraseña" y haz click en "guardar".



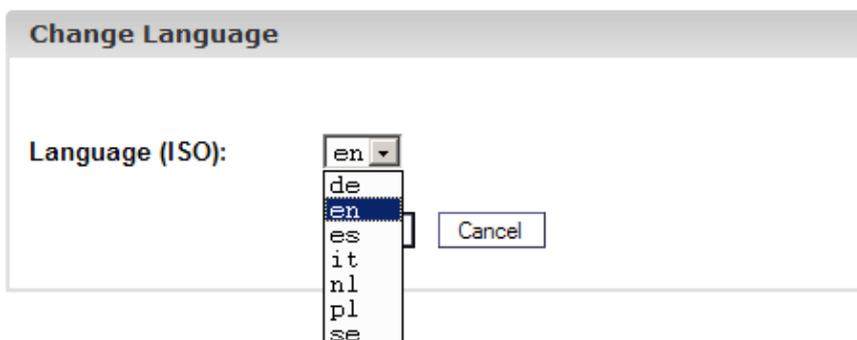
The image shows a dialog box titled "Change Password". It contains three input fields: "old password:", "new password:", and "confirm new password:". Below the input fields are two buttons: "Save" and "Cancel".

1.6 Cambiar lenguaje

Usted puede cambiar el lenguaje de Su sistema ISPConfig debajo "Herramientas" -> "Cambiar lenguaje".



En la ventana "Cambiar lenguaje" selecciona el lenguaje deseado y haz click en "guardar".

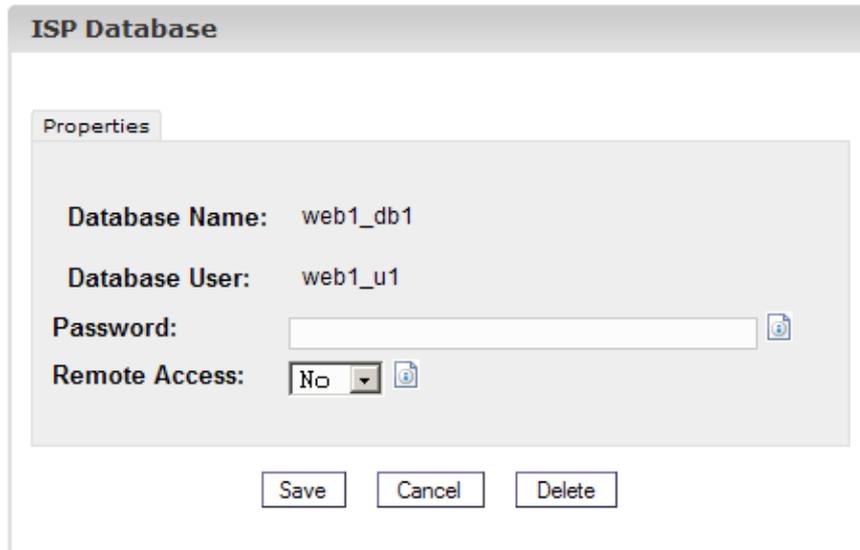


The image shows a dialog box titled "Change Language". It contains a label "Language (ISO):" followed by a dropdown menu. The dropdown menu is open, showing a list of language codes: "en", "de", "en", "es", "it", "nl", "pl", and "se". A "Cancel" button is visible to the right of the dropdown menu.

Nota: El cambio de lenguaje solo afecta Su propia cuenta, otros usuarios del sistema ISPConfig (como otros clientes) pueden seleccionar Su propio lenguaje individualmente.

1.7 Visualizar contraseñas en el sistema ISPConfig

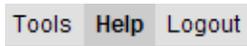
Las contraseñas que Usted ha entrado en el sistema ISPConfig (ejemplo: contraseñas como cliente para acceder el sistema ISPConfig; contraseñas para clientes de bases de datos MySQL) **no** van a ser visualizados en el sistema ISPConfig, después que fueron guardados, por razones seguridad! Así que, un campo vacío de contraseña en una ventana ISPConfig, no quiere decir que ningún contraseña fue entrado.



Una contraseña existente **no** va a ser visualizado, después de la recarga de su respective ventana.

1.8 Ayuda

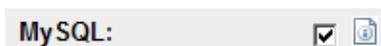
Click en el objeto "Ayuda" del menú.



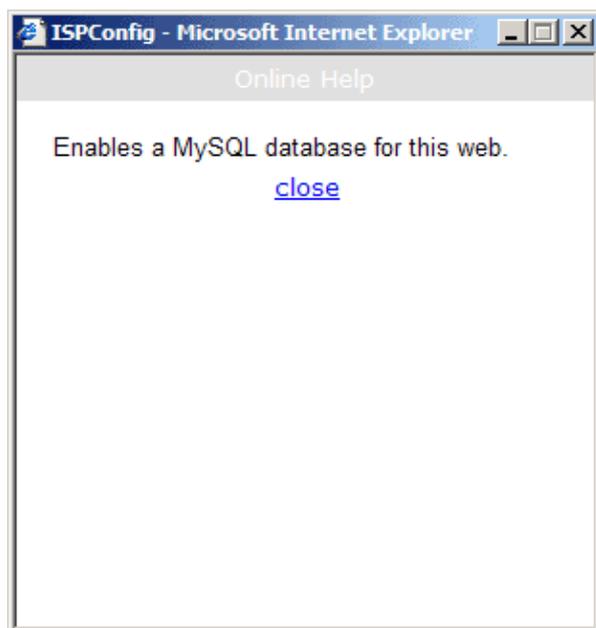
Aquí puede encontrar el manual de cliente en Español, Ingles y Aleman en formato PDF también enlaces para el sitio [knowledgebase en the Projektfarm website](#).



Adicionalmente se puede encontrar un signo de interrogación próximo a muchos campos de entrada en el sistema ISPConfig:



Si hace click en el signo de interrogación, una pequeña ventana pop-up de Ayuda se abre.



2 Sitios

Todos los sitios que se puede administrar en ISPConfig aparece en la estructura árbol. Haz click el el titulo del sitio y se muestra los detalles y se puede editar alguna de ellas.

2.1 Datos Básicos de un Sitio

Los datos básicos – visibles en la solapa "Base" Solo puede ser editado por la compañía de hospedaje o el administrador del sistema ISPConfig.

Standard CGIs:	0	
PHP Scripts:	1	
PHP Safe Mode:	1	
SSI:	1	
FTP Access:	1	

Los datos básicos contiene la siguiente información:

Datos Básicos:

- **Server:** Muestra el nombre del servidor donde su sitio esta hospedado.
- **Hostname:** El nombre de su sitio (ejemplo. www).
- **Domain:** El dominio de su sitio (ejemplo domain.tld).
- **IP Address:** La dirección IP de su sitio.

Información sobre los limites:

- **Space MB:** Muestra la cantidad de MB disponible para su sitio.
- **Max. User:** El numero máximo número de usuarios con cuentas de correo que puede ser asignado a su sitio.
- **Max. Domains:** El numero máximo número de sub–dominios que puede ser asignado a su sitio.

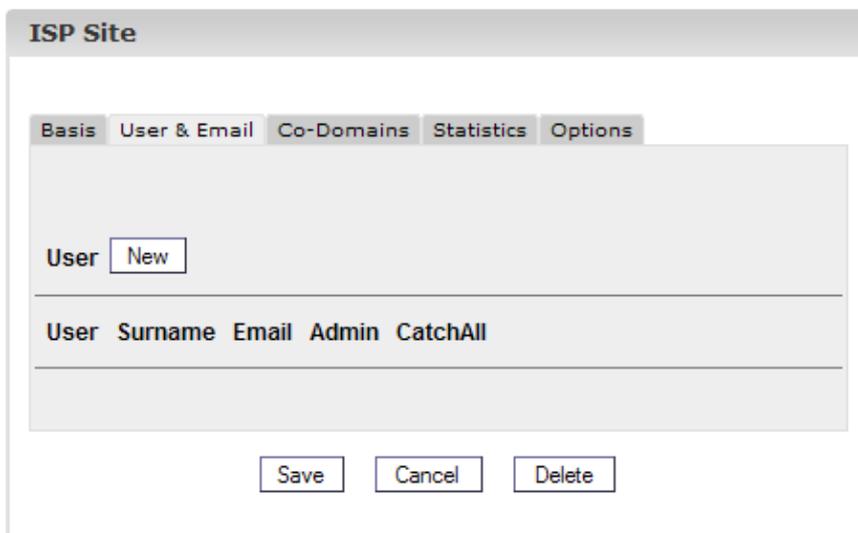
Para ver el uso actual de su sitio (espacio–web, numero de usuarios y dominios) ir a la sección "Estadísticas" (ver capitulo III–3).

Información relacionado a características del sitio:
El valor "1" indica que la característica esta activado.

- **Shell Access:** Si esta activado se puede tener acceso a la línea de comandos del servidor.
- **CGI Scripts:** Si esta activado su sitio puede ejecutar scripts cgi (si están localizadas en el directorio "cgi-bin" de su sitio).
- **PHP Scripts:** Si esta activado su sitio puede ejecutar scripts PHP (fichas con extensiones .php, .php3, .php4).
- **SSI:** Si esta activado su sitio puede ejecutar Server Side Includes (SSI) (fichas con extensiones .shtml).
- **FTP Access:** Si esta activado todos los usuarios asignados al sitio puede acceder sus carpetas vía FTP.
- **MySQL:** Si esta activada y provee un usuario y contraseña para la base de datos, este se crea para su sitio (ver capítulo III 2.5). La base de datos no se creará si no se ha proveído una contraseña. Si el nombre de la base de datos se muestra en la solapa Otros quiere decir que ya existe y ya tiene contraseña.
- **SSL:** Activa la creación de un certificado SSL para el sitio. Todavía hay que rellenar la sección "SSL" y seleccionar "Crear Certificado" para crearlo. Aprende más sobre Certificados SSL en el capítulo III-2.4.1.
- **Anonymous FTP:** Indica que se ha creado una cuenta de acceso FTP-Anónimo para este sitio..
- **Anon. FTP MB:** Especifica el espacio en MB disponible para la cuenta Anónima-FTP. "-1" quiere decir "Sin límite". Si "Anonymous FTP" no es activado este campo es ignorado.

2.2 Usuarios & Email

Se crea y administra usuarios en la solapa "Usuario & Email" en la ventana "Sitio ISP". Para añadir o editar un usuario haz click Nuevo o el usuario ya existente para editarlo.

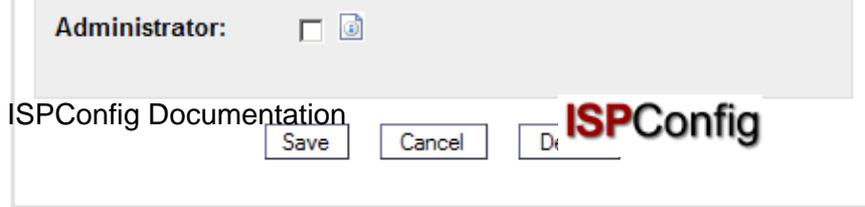


The screenshot shows the 'ISP Site' configuration window with the 'User & Email' tab selected. The interface includes a 'User' label with a 'New' button, a table with columns 'User', 'Surname', 'Email', 'Admin', and 'CatchAll', and 'Save', 'Cancel', and 'Delete' buttons at the bottom.

2.2.1 Añadir un Usuario con cuenta de correo

Se añade un usuario en 6 pasos:

1. Paso: Haz click en "Nuevo".



2. Paso: Entra su nombre, nombre de usuario y su contraseña.

- **Real Name:** Entra el nombre y Apellido del usuario.
- **Email Address:** Entra el dirección de correo que desea para el usuario. **Nota:** Solo la parte ante que el signo "@"!
- **Username:** Entra un nombre único. Después de guardar este nombre no podrá ser cambiado. Se crea la dirección de correo nombredeusuario@customer-tld.com.
- **Password:** Entra una contraseña para el usuario. Después de guardar la contraseña se vuelve invisible, Si un usuario se olvida su contraseña se puede crear uno nuevo aquí.

3. Paso: Limite de espacio para el usuario.

Es de recomendar mantener el espacio bajo. En el campo "WebSpace MB" entra la cantidad de espacio que desea para el nuevo usuario. "-1" quiere decir "Sin limite".

- **WebSpace MB:** Entra el espacio web que desea para el usuario.

Ver apéndice 1 "La Correlación Webquota <-> Mailquota" para información sobre la correlación entre "EspacioWeb MB" y "EspacioMail MB".

4. Paso: Opciones.

Las opciones se puede seleccionar ahora o mas tarde.

- **Administrator Privileges:** Activa "administrador" si el usuario tiene privilegios de administrador para el sitio. Si se ha activado acceso FTP para el sitio el administrador tiene acceso a todas las carpetas del sitio vía FTP. Un usuario "normal" solo tiene acceso a su carpeta home dentro de la carpeta user .
Nota: Solo puede haber un administrador por sitio. Si quiere cambiar administrador primero hay que desactivar el viejo para poder activar el nuevo administrador.
- **Shell Access:** Un usuario solo puede tener acceso shell si todo el sitio lo tiene. Por eso el acceso tiene que estar activado en la solapa "Base" (valor á). Si no es el caso, el cuadrado "Shell Access" es ignorado (ver capítulo III-2.2.6).
- **Email Forwarding:** Haz click en "Avanzado". En el campo "Reenviar": "entra uno o mas correos (uno por linea) donde quiere reenviar los correos que entran (ver capítulo III-2.2.2).
- **Keep Copy:** Conjuntamente con reenvíos se puede guardar copias de correos entrantes en el mailbox local (en alguno que esta especificado en "Reenviar"). Si no se ha entrado ningún correo este campo es ignorado.
- **Email Alias:** Entra direcciones adicionales para esta cuenta (uno por linea). Ejemplo: Se ha creado el correo info@domain.tld y quiere que los correos recibidos de contact@domain.tld también llegue a esta cuenta. Para adquirir este comportamiento entra "contact" (Solo la parte antes que el signo "@") en el campo "Email Alias" (ver capítulo III-2.2.3).
- **catchAll-Email:** Si quiere que todos los correos recibidos al dominio incluido las cuentas no existentes activa este cuadrado. Ejemplo: Se ha configurado la cuenta info@domain.tld. Y alguien manda un correo a abc@domain.tld del cual no esta creado y si info@domain.tld tiene activado catchAll-Email este correo llega a aquí. Si no hay ninguna cuenta catchAll-Email para este dominio se devuelve el mensaje con un error ("error: no hay o no existe este usuario"). **Nota:** Solo puede haber un dirección catchAll-Email por dominio.
- **MailScan:** Activa este campo si quiere que los correos entrantes se chequeen de virus o código java(en correos HTML) . Hay mas información sobre esta característica en nuestro FAQ.

5. Paso: Guardar.

Haz click en "Guardar" para guardar el nuevo usuario o "Cancelar" para cancelar el proceso.

2.2.2 Reenviar

La creación de un correo de reenvío es de uso si el usuario ya tiene una cuenta de correo y no quiere otro.

Haz click en el nombre de usuario en la solapa "Usuario & Email".

Haz click en "Avanzado" y entra la dirección de correo donde quiere que se reenvíe los correos.

Haz click en "Guardar".

2.2.3 Email Alias Deletrear diferente

La creación de un correo alias tiene sentido cuando hay correos que no llegan porque se ha deletreado la dirección diferente.

En la solapa "Usuario & Email" haz click en el nombre del usuario.

Haz click en la solapa "Avanzado". En el campo "Email Alias" entra la dirección deseada (ejemplo de deletreado diferente como "alicia", "alizia") (uno por línea). Solo la parte delante del signo @. No necesitas entrar algo como @miempresa.com .

Haz click en "Guardar".

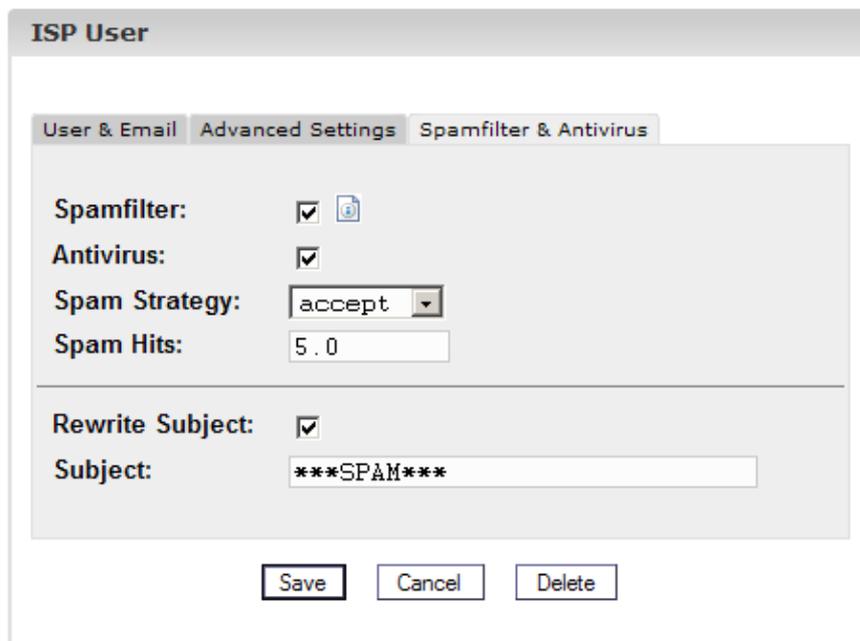
2.2.4 Email Autorespondedor

Con el autorespondedor tiene la posibilidad de enviar respuestas automáticas a correos entrantes (ejemplo si esta de vacaciones).

Activa el cuadrado "Autorespondedor" y entra el mensaje en el campo "Mensaje". Para quitarlo simplemente desactiva el cuadrado "Autorespondedor".

2.2.5 Protección contra virus y correos no deseados Spam

En la solapa "Spamfilter & Antivirus" se puede activar la protección antivirus y chequeo antispam.



The screenshot shows the 'ISP User' configuration window with the 'Spamfilter & Antivirus' tab selected. The settings are as follows:

- Spamfilter:** 
- Antivirus:**
- Spam Strategy:**
- Spam Hits:**
- Rewrite Subject:**
- Subject:**

Buttons:

- **Spam-Filter:** Activa este cuadrado si quiere chequear los correos entrantes por el servidor. Si no lo activa puede ignorar los campos y cuadrados "Spam Strategy", "Spam Hits", "Rewrite Subject" y "Subject".
- **Antivirus:** Activa este cuadrado si quiere chequear los correos entrantes por el servidor. Si se encuentra un virus el correo afectado es eliminado, y una notificación es enviado al administrador de virus "Antivirus-Admin" (ver capítulo I-2.1). Se ha usado aquí el software ClamAV (<http://clamav.elektrapro.com/>); la base de datos de las firmas de los virus es actualizado automáticamente.
- **Spam Strategy:** Si el filtro spam es activado, se puede elegir como los correos identificados como spam son tratados. "accept" quiere decir que el correo es aceptado para que pueda ser ordenado por el cliente de correo (ejemplo Thunderbird Opera o Outlook). Esta

estrategia es recomendada en el primer paso hasta que el filtro spam funciona correcto. Después se puede cambiar a "discard" que quiere decir que los correos identificado como spam se eliminan directamente del servidor.

- **Spam Hits:** El filtro spam hace varias pruebas en correos entrantes para asignarles puntos por cada prueba acumulada. Si la suma traspasa el valor "Spam Hits" el correo entrante es clasificado de acuerdo a la "Spam Strategy" elegida. Por defecto el valor es: 5.0
- **Rewrite Subject/Subject:** Solo es considerado como aceptado. Si "Rewrite Subject" es activado, la línea asunto se adjunta el valor introducido en el campo Subject (valor por defecto: "****SPAM*** ") para que se pueda ordenar los correos entrantes con la ayuda del cliente de correo.

2.2.6 Acceso a Mailuser

Si el acceso para usuarios de correo Mailuser esta activado (solapa "Base"), un usuario puede hacer cambios el mismo de la características de su cuenta de correo (contraseña, filtro spam y antivirus) entrando en su cuenta <https://www.domain.tld:81/mailuser> o <http://www.domain.tld:81/mailuser>:



ISPConfig

To change your email configuration please login here.

Email-Username:

Password:

2.2.7 Borrar Usuarios y Cuentas de Correo

En la estructura árbol selecciona el sitio del cual el usuario esta asignado que quiere borrar.

En la ventana haz click en "Usuario & Email" y selecciona el usuario que quiere borrar.

Haz click en "Borrar".

2.2.8 Activar el Acceso Shell

Esto puede ser un riesgo de seguridad que debería ser usado en casos especiales.

Esta característica si encuentras el valor "1" al lado de "Shell Access" en la solapa "Base". En este caso estos privilegios se puede entregar a los clientes del sitio.

Haz click en "Usuario & Email".

Selecciona un usuario.

Activa el cuadrado "Shell Access" y haz click en "Guardar".

2.2.9 Directorio Home de un usuario

Cada usuario tiene su propio directorio principal home en la carpeta "user". Por ejemplo, el usuario "testuser" tiene el directorio "user/testuser". Si esta activado acceso FTP para para el usuario (si no es el administrador, ver capítulo III-2.2.1) se encuentra en su propia carpeta después de acceder por FTP ("user/testuser").

En cada directorio home se puede encontrar la carpeta "web" donde se guarda el contenido que puede ser accedido vía internet <http://www.domain.tld/~testuser/>

o <http://www.domain.tld/users/testuser/> , donde "testuser" y "www.domain.tld" tiene que ser cambiado apropiadamente.

2.3 Sub-Dominios

La administración de sub-dominios se hace en la solapa "Sub-Dominios". Aquí se crea nuevos dominios que se puede configurar mas adelante.

2.3.1 Añadir un Sub-Dominio

Se puede añadir un nuevo sub-dominio como sigue:

1. Paso: Haz click en un sitio.

Selecciona en la estructura árbol el sitio que quiere añadir un nuevo sub-dominio.

Haz click en la solapa "Sub-Dominio".

ISP Site

Group:

Title:

Folder:

Basis User & Email Co-Domains Statistics Options Invoice

Domains

IP	Hostname	Domain
192.168.0.100		customer-ltd.com

Haz click en el botón "Nuevo .

2. Paso: Entra nombre del host y dominio.

- **Hostname:** Ejemplo www2, demo, etc.
- **Domain:** El nombre del dominio (ejemplo, domain.tld).

3. Paso: Guardar.

Haz click en "Guardar" para guardar la información o en cancelar si quiere interrumpir el proceso.

2.3.2 Redirigir

La opción "Redirigir" se usa para que el dominio apunte a otro URL o carpeta del sitio diferente que el por defecto Document Root .

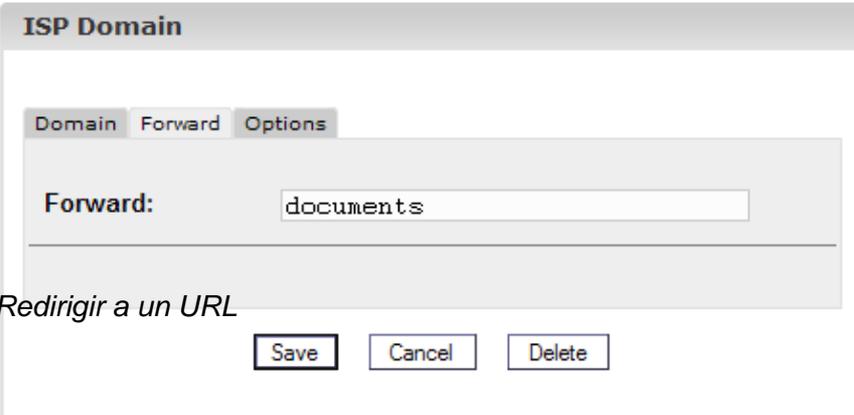
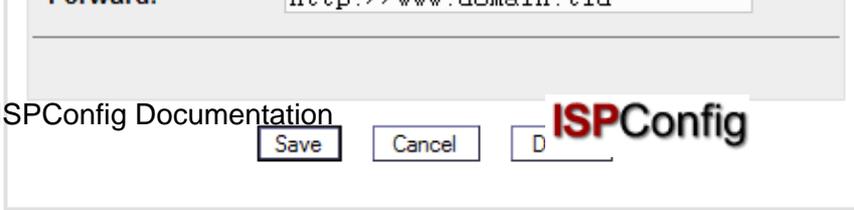
Se Redirige como sigue:

Haz click en la correspondiente sitio en la estructura árbol.

Haz click en la solapa "Sub-Dominios".

Haz click en la dirección del dominio.

Haz click en la solapa "Redirigir". Aquí especifica hacia donde apunta , ejemplo otro URL o camino hacia otra carpeta del sitio.



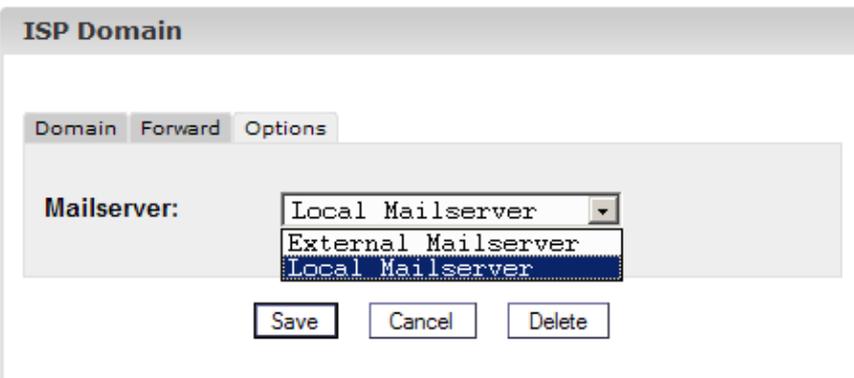
Redirigir a un URL

Redirigir a a la carpeta "documentos" en la carpeta principal "web" del sitio

Haz click en "Guardar".

2.3.3 Opciones

Debajo la solapa "Opciones" se puede seleccionar si usa el servidor de correo local o un servidor de correo exterior).



Puede un servidor exterior ser responsable por el dominio domain.tld. Ha accedido a un servidor local (ejemplo con un interfaz de webmail) y quiere enviar un correo a otra cuenta de domain.tld, lo cual quiere decir que este correo tiene que ser enviado al servidor de correo exterior ya que este servidor es responsable para el dominio domain.tld. Si ha seleccionado "Local Mailserver" debajo "Opciones" el servidor de correo local se siente responsable para este correo del cual quiere decir que el correo nunca deja el servidor local y no llega a la cuenta correcta. En estos casos hay que seleccionar "External Mailserver" (ver capítulo III-2.6).

2.3.4 Borrar un Sub-Dominio

Se puede borrar un sub-dominio como sigue:

Selecciona el correspondiente sitio en la estructura árbol.

Haz click en la solapa "Sub-Dominios".

Haz click en la dirección IP del dominio.

Haz click en "Borrar".

2.4 Certificado SSL

Se puede usar un certificado SSL para encryptar los datos transferidos desde su sitio a internet. Solo se puede pedir un certificado si su revendedor o administrador ha activado esta característica. En este caso encontrara el valor "1" al lado de "SSL" en la solapa "Base" de su sitio.

2.4.1 Pedir un Certificado SSL

1. Paso: En la solapa Base .

Haz click en la solapa "SSL". **Nota:** La solapa "SSL" solo es visible si la característica SSL ha sido activado para este sitio en la solapa Base .

- **Datos Básicos:** Entra la información de la empresa que pide el certificado(país, estado, ciudad, empresa, departamento).
- **Duración de Validez:** Entra la cantidad de días que el certificado debería ser valido. Por defecto el valor es 365 días.

2. Paso: Pedir el certificado.

En el campo "Acción" selecciona "Crear Certificado".

Haz click en "Guardar".

Ahora se ha generado una petición de un Certificado SSL y se carga los respectivos campos en el formulario. Copia la petición SSL y manda lo a la Autoridad de Certificado Certificate Authority (CA) . Después un rato (depende de su CA) recibirás una signatura del certificado vía correo desde su CA.

Después que ha recibido el certificado desde su CA:

3. Paso: Cargar certificado.

Copia el nuevo certificado de su correo que llego de su CA y lo pega en el campo "Certificado SSL".

En el campo "Acción" selecciona "Guardar Certificado".

4. Paso: Guardar.

Haz click en "Guardar".

2.4.1 Borrar un Certificado SSL

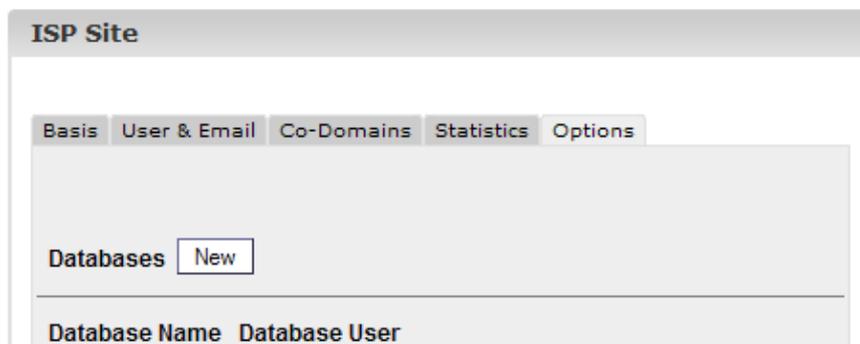
Haz click en la solapa "SSL" selecciona "Borrar Certificado" en el campo "Acción".

Haz click en "Guardar".

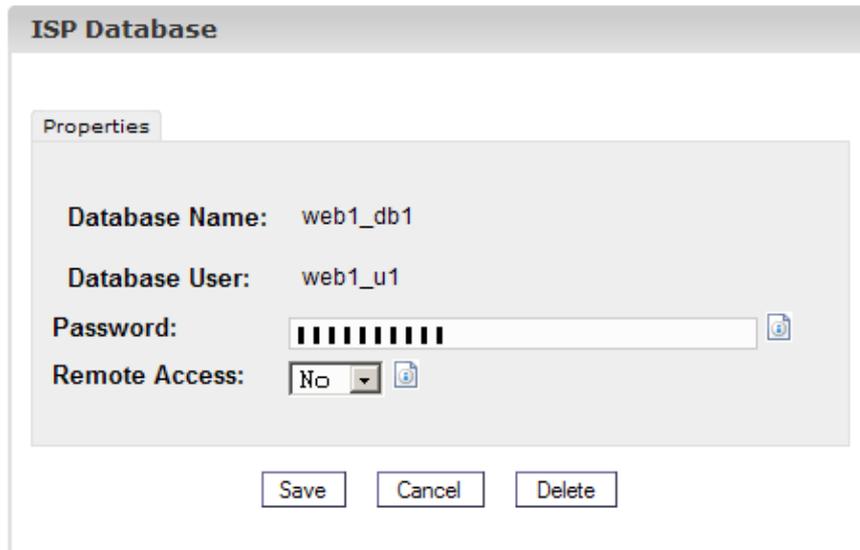
2.5 Bases de datos MySQL

Si encuentras el valor "1" al lado de "MySQL" en la solapa "Base" entonces hay una base de datos MySQL disponible para el sitio. Si lo va a usar protege lo con una contraseña:

Haz click en la solapa "Opciones".



Haz click en "Nuevo".



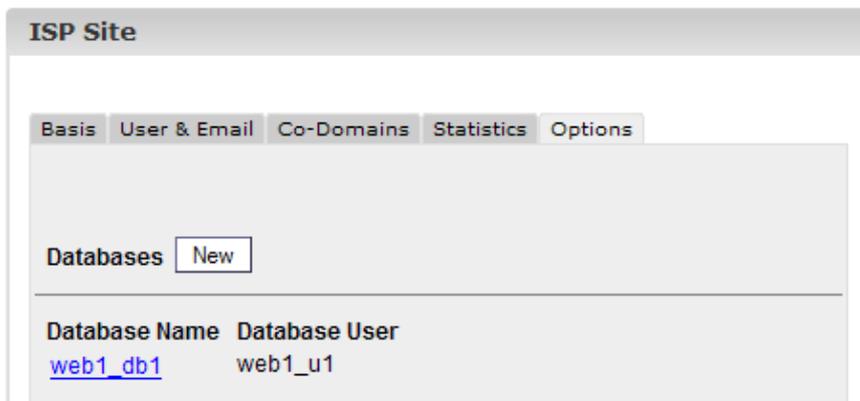
The screenshot shows the 'ISP Database' configuration window. It has a title bar 'ISP Database' and a 'Properties' tab. The form contains the following fields:

- Database Name:** web1_db1
- Database User:** web1_u1
- Password:** A text field with 10 masked characters (dots) and a small icon to the right.
- Remote Access:** A dropdown menu with 'No' selected and a small icon to the right.

At the bottom of the window are three buttons: 'Save', 'Cancel', and 'Delete'.

En el campo "Contraseña" entra su contraseña para MySQL.

Nota: La base de datos se crea solo después que una contraseña ha sido entrado por primera vez! Si ya existe una (quiere decir que se ha entrado una contraseña anterior) entonces la ventana aparece de esta forma:



The screenshot shows the 'ISP Site' configuration window. It has a title bar 'ISP Site' and several tabs: 'Basis', 'User & Email', 'Co-Domains', 'Statistics', and 'Options'. The 'Basis' tab is selected. Below the tabs, there is a 'Databases' section with a 'New' button. Below that is a table with two columns: 'Database Name' and 'Database User'.

Database Name	Database User
web1_db1	web1_u1

La contraseña no es visible por razones de seguridad. Pero se puede cambiar en cualquier momento escribiendo una nueva en el campo "Contraseña".

- **Acceso Remoto de mySQL:** Si quiere que la base de datos sea accesible desde internet (ejemplo. Por una aplicación que se ejecuta en su ordenador local) puede activar este cuadrado.

Haz click en "Guardar" para guardar esta información. Haz click en "Cancelar" para cancelar el proceso.

2.6 Opciones

Aparte de los detalles referente la base de datos MySQL puede encontrar los siguientes campos en la solapa "Opciones":

The screenshot shows the 'ISP Site' configuration window with the 'Options' tab selected. The 'Databases' section has a 'New' button. The table below shows the database configuration:

Database Name	Database User
web1_db1	web1_u1

Below the table are the following configuration fields:

- Frontpage Password:** A text input field with a lock icon.
- Mailserver:** A dropdown menu set to 'Local Mailserver' with a lock icon.
- Logsize:** A text input field set to '30%' with a lock icon.
- DirectoryIndex:** A list box containing 'index.html', 'index.htm', 'index.php', 'index.php5', and 'index.php4'.
- 400 Error (Invalid Syntax):** A text input field with a lock icon.

- **Frontpage Password:** Si Frontpage es activado para este sitio entra aquí la contraseña necesaria para conectar el servidor vía Frontpage. Una vez introducida se vuelve invisible en el interfaz de ISPConfig.
- **Mailserver:** Por favor selecciona local Mailserver o servidor Externa responsable para tratar los correos direccionado al sitio host +dominio principal (ejemplo. www.domain.tld) (ver capítulo III–2.3.3).
- **Logsize:** Por favor especifica el tamaño máximo de las fichas log de Apache. Entradas validas en por cien (de la capacidad de espacio para el sitio) o número absoluto (ejemplo. "5" para "5 MB"). Por defecto el valor es 30%. Piensa que una entrada de por cien no tiene sentido si el sitio tiene espacio Sin limite !
- **DirectoryIndex:** Por favor especifica las fichas (una por linea) que el servidor web muestra por defecto, si no especifica ninguna en el URL. Ejemplo: el URL `http://www.domain.tld/documents/` es accedido. De acuerdo con la figura arriba el servidor primero intenta con la ficha "index.html" en el directorio "documents"; si no lo encuentra sigue intentando con "index.htm", luego "index.php", etc.
- **Individual Error Pages:** Si se ha activado paginas de error individual para el sitio, se puede entrar código HTML en los campos apropiados. Si no escribe nada, se usara las paginas

por defecto.

3 Estadísticas de Cliente

3.1 Estadísticas sitio

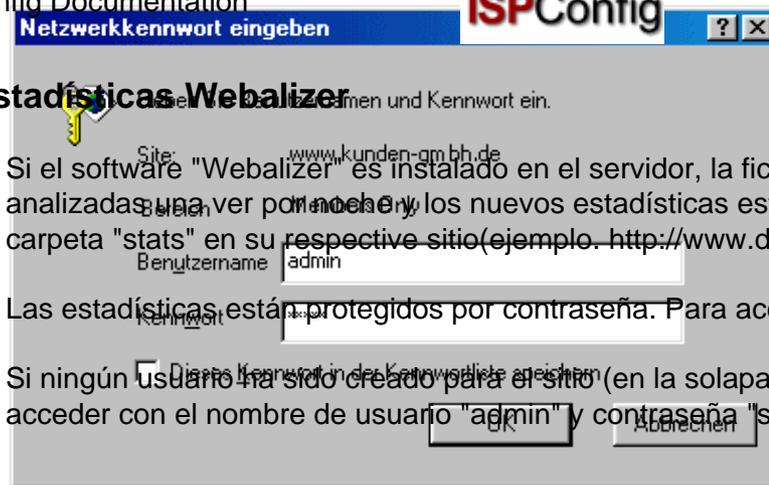
En la solapa "Estadísticas" se puede encontrar estadísticas tratando de las siguientes áreas:

- **Espacio y Uso:** Información sobre el espacio total del sitio y su uso actual. El límite del espacio se puede editar en la solapa "Base" por la empresa de hospedaje.

ISP Site				
Basis	User & Email	Co-Domains	Statistics	Options
Storage space:		10 MB		
used:		2.27M		
Traffic overview (in MB):				
Month	Web	FTP	Mail	Overall
06/2003:	291.42	62.04	47.89	401.34
Overall:	291.42	62.04	47.89	401.34
Traffic in the last 4 years (in MB):				
Year	Web	FTP	Mail	Overall
2003:	291.42	62.04	47.89	401.34
2002:	0.00	0.00	0.00	0.00
2001:	0.00	0.00	0.00	0.00
2000:	0.00	0.00	0.00	0.00

- **Trafico:** Se muestra el tráfico del mes actual producido por (web, email, FTP) tanto como los 4 últimos años (si están disponibles).

3.2 Estadísticas Webalizer



Si el software "Webalizer" es instalado en el servidor, la fichas log de Apache están analizadas una vez por noche y los nuevos estadísticas están creados. Se muestran en la carpeta "stats" en su respectivo sitio (ejemplo. <http://www.domain.tld/stats/>).

Las estadísticas están protegidos por contraseña. Para acceder hay dos posibilidades:

1. Si ningún usuario ha sido creado para el sitio (en la solapa "Usuario & Email"), se puede acceder con el nombre de usuario "admin" y contraseña "stats".

2. Si se ha creado usuarios para el sitio, se puede acceder con cualquier combinación de usuario y contraseña valido.

Nota: Si se ha creado un sitio nuevo, las estadísticas Webalizer todavía no están disponibles ya que se crea una vez cada noche. Después de 24 horas como mas tardar se ha creado las primeras estadísticas.

4 Web-FTP/Protección de contraseña de Directorios (.htaccess/.htpasswd)

Si no tiene ningún cliente FTP o no le gusta usarlo para el sitio. El sistema ISPConfig ofrece esta funcionalidad vía el navegador.

Se ofrece las siguientes funcionalidades por Web-FTP:

- Subir fichas
- Editar permisos de fichas
- Borrar fichas
- Crear carpetas
- Editar permisos de carpetas
- Borrar carpetas
- Proteger con contraseña directorios (.htaccess/.htpasswd)

Para usar Web-FTP selecciona el respectivo sitio debajo "Web-FTP":

Web Selection

Select Web:

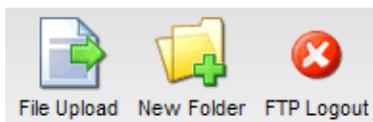
Username:

Password:

Después que esta seleccionado se muestra el sistema de ficheros del correspondiente sitio en la estructura árbol.



Debajo de la barra de menús encontraras tres botones "Subir Fichas", "Nueva Carpeta", y "Finalizar FTP" .



4.1 Mostrar el Contenido de Carpetas

Para ver el contenido de una carpeta, haz click en la correspondiente carpeta en la estructura árbol.

Se muestra el contenido de la carpeta.

Folder:				
	Name	Size	Date	
<input type="checkbox"/>	error	4096	Mar 3 20:48	[X]
<input type="checkbox"/>	favicon.ico	3.23 KB	Jan 11 00:24	[X]
<input type="checkbox"/>	index.html	1.18 KB	Mar 4 13:37	[X]

4.2 Propiedades de Fichas

Para editar las propiedades de las fichas, haz click en el nombre de la ficha. Se muestra las propiedades de la ficha.

File

Name:

Folder:

Owner Read Write Execute

Group Read Write Execute

All Read Write Execute

Se puede renombrar la ficha, moverlo a otra carpeta o cambiar sus permisos.

4.3 Propiedades de Directorios

Para ver las propiedades de las carpetas de principales del sitio "web", "user", "log", "cgi-bin" y "ssl" haz click en "/" en la estructura árbol.



Si hace click en una carpeta en la estructura árbol sus subdirectorios se mostrara.

La carpeta se muestra:

Folder:			
	Name	Size	Date
<input type="checkbox"/>	 ssl	4096	Mar 3 20:48 [X]
<input type="checkbox"/>	 log	4096	Mar 4 12:58 [X]
<input type="checkbox"/>	 user	4096	Mar 4 11:18 [X]
<input type="checkbox"/>	 cgi-bin	4096	Mar 3 20:48 [X]
<input type="checkbox"/>	 web	4096	Mar 4 13:41 [X]
<input type="checkbox"/>	 phptmp	4096	Mar 3 20:48 [X]

Para ver los propiedades de una carpeta, haz click en su nombre.

Folder	
Name:	<input type="text" value="web"/>
Folder:	<input type="text" value="/"/>
Owner	<input checked="" type="checkbox"/> Read <input checked="" type="checkbox"/> Write <input checked="" type="checkbox"/> Execute
Group	<input checked="" type="checkbox"/> Read <input checked="" type="checkbox"/> Write <input checked="" type="checkbox"/> Execute
All	<input checked="" type="checkbox"/> Read <input type="checkbox"/> Write <input checked="" type="checkbox"/> Execute
Directory Protection	<input type="button" value="Protect Directory"/>
<input type="button" value="Save"/> <input type="button" value="Delete"/> <input type="button" value="Cancel"/>	

Ahora se puede editar las propiedades de la carpeta.

4.3.1 Protección de contraseña de Directorios

Se puede proteger un directorio de una manera que es accesible después que el usuario ha introducido una combinación de nombre y contraseña de su navegador (ver capítulo III-3.2, "Estadísticas Webalizer").

Haz click en "Proteger Directorio".

Entra un nombre de usuario y su contraseña y haz click en "Guardar".

Si ya el directorio es protegido el botón "Proteger Directorio" se cambia por el botón "Editar" en la ventana de los propiedades de la carpeta. Si hace click en este botón usuarios existentes se muestra, y se puede editar sus contraseñas. También se puede crear nuevos usuarios del directorio protegido.

Overview of .htaccess Users	
Username [Add]	
test	[Edit] [Delete]

4.4 Subir Fichas

Para subir fichas al servidor, haz click en el botón "Subir Fichas". Se muestra la ventana Ficha .

File Upload

File:

Folder:

Owner Read Write Execute

Group Read Write Execute

All Read Write Execute

Selecciona la ficha que quiere subir de su disco duro y donde se guardara en el servidor, y especifica los permisos de la ficha. Haz click en "Guardar".

4.5 Crear una Carpeta

Para crear una Carpeta haz click en el botón "Nueva Carpeta". Se muestra la ventana Carpeta donde se puede especificar su nombre y sus permisos.

4.6 Borrar Fichas y Carpetas

Para Borrar una ficha o carpeta, haz click en la "X" al lado derecho de su nombre.

Folder:			
	Name	Size	Date
<input type="checkbox"/>	 error	4096	Mar 3 20:48 <input type="button" value="X"/>
<input type="checkbox"/>	 favicon.ico	3.23 KB	Jan 11 00:24 <input type="button" value="X"/>
<input type="checkbox"/>	 index.html	1.18 KB	Mar 4 13:37 <input type="button" value="X"/>

Nota: No se puede borrar una carpeta si esta vacío!

5 Software adicional

El siguiente software adicional esta disponible para el sistema ISPConfig:

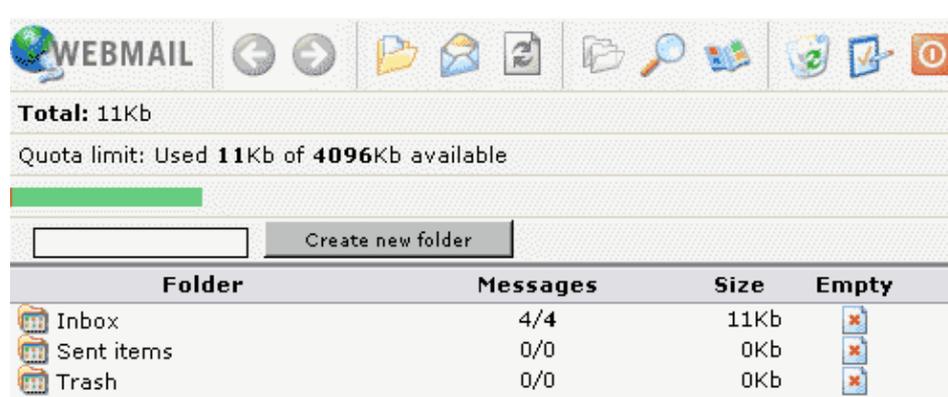
- Webmail: Una interfaz de correo electrónico para navegadores.
- phpMyAdmin: Una herramienta para la administración de los bases de datos MySQL.

Si el administrador del sistema ISPConfig ha instalado estas aplicaciones se encuentra debajo de "Herramientas".

5.1 Webmail

La aplicación de interfaz de correo usado aquí se llama "Uebimiau". Mas información puede ser encontrado en la pagina del proyecto Uebimiau: <http://uebimiau.sourceforge.net/> .

Se puede accederlo a través del enlace debajo "Herramientas" o a través la carpeta "webmail" del cual es localizado en la pagina del sistema ISPConfig, <https://www.domain.tld:81/webmail/> donde el dominio www.domain.tld debe ser cambiado apropiadamente.



The screenshot shows a webmail interface with a toolbar at the top containing icons for home, back, forward, folders, mail, compose, search, trash, and help. Below the toolbar, it displays "Total: 11Kb" and "Quota limit: Used 11Kb of 4096Kb available". A progress bar is shown below the quota information. There is a text input field and a "Create new folder" button. Below this is a table with the following data:

Folder	Messages	Size	Empty
Inbox	4/4	11Kb	
Sent items	0/0	0Kb	
Trash	0/0	0Kb	

5.2 phpMyAdmin

Mas información sobre phpMyAdmin puede ser encontrado debajo <http://www.phpmyadmin.net/> .

Se puede acceder la aplicación a través del enlace debajo "Herramientas" o a través la carpeta "phpmyadmin" del cual es localizado en la pagina del sistema ISPConfig, <https://www.domain.tld:81/phpmyadmin/> donde el dominio www.domain.tld debe ser cambiado apropiadamente.

Server: localhost Database: web1_db1

Structure SQL Export Search Query Open

	Table	Action	Records	Type
<input type="checkbox"/>	book_auth		1	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_ban		1	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_com		0	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_config		1	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_data		36	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_ip		0	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_pics		0	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_private		3	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_smilies		11	MyISAM
<input type="checkbox"/>	book_words		1	MyISAM
<input type="checkbox"/>	c_auswahllisten		5	MyISAM

Apéndice

1 Correlación entre Webquota <-> Mailquota

La siguiente correlación existe entre webquota y mailquota (ver capítulo III-2.2.1):

Hay dos escenarios posibles:

1. El disco duro es particionado como RedHat, ejemplo, quota es activado en la partición /home; y en las demás particiones no está activado. Entonces el espacio "WebSpace MB" especifica el espacio real disponible para el usuario; Su cuenta de correo no está incluida ya que está debajo de /var/spool/mail. El tamaño de su cuenta es especificado por "MailSpace MB".
2. El disco duro es particionado como SuSE, ejemplo, solo hay una gran partición donde está activado el quota. Entonces el espacio "WebSpace MB" especifica el espacio real disponible para el usuario. La cuenta de correo está incluida ya que se encuentra debajo /var/spool/mail del cual también está activado el quota.

Entonces "MailSpace MB" especifica al tamaño que tiene la cuenta en un caso ideal, si el usuario tiene suficiente espacio libre. Ejemplo: Le asigna el usuario "testuser" 10 MB debajo de "WebSpace MB" y 5 MB debajo de "MailSpace MB". "testuser" ha usado 1 MB de sus 10 MB en su directorio principal, de los cuales 9 MB todavía están disponibles. Aunque su cuenta de correo no puede llegar a tener más que 5 MB ya que es su límite especificado debajo de "MailSpace MB". Pero si "testuser" ha usado 7 MB en su directorio principal, solo 3 MB está libre de lo cual quiere decir que su cuenta de correo no puede llegar a ser más grande de 3 MB. El tamaño en el segundo escenario es el mínimo de los dos valores "MailSpace MB" y "espacio sin usar".

El espacio usado de todos usuarios del sitio no puede ser mas grande que el valor especificado debajo de "Espacio MB" en la solapa "Base" del sitio.